



Oldest  
Canadian  
Tamil  
Journal



கனடா மார்க்கத்தில் வன்னி வீதி

கறுப்பு ஜூலை



திருக்குறளில் பதவிப்பிரமாணம்

35வது ஆண்டு





ISSN 1206-0585

ஆரம்பம்  
பெப்ரவரி 1991P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canadaதொலைபேசி  
416 920 9250மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.caதயாரிப்பு  
ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்,  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவு  
வெளியீடு  
அகிலன் அசோஷியேற்ஸ்முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திருஉதவி ஆசிரியர் & தயாரிப்பு  
முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்உதவி ஆசிரியர்கள்  
குயினர்ஸ் துரைசிங்கம்  
அனோஜனி குமாரதாசன்முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்விநியோக இணைப்பாளர்  
இ. சிவலிங்கம்பொதுமக்கள் தொடர்பு  
என். குமாரதாஸன்  
ப. சிவசுப்பிரமணியம்தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன் கிறாஃப்மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்இணையம்:  
www.tamilsinformation.info

ஆசிரியரிடமிருந்து

From the Editor

## பிக்குகளின் மதம்

இலங்கை முற்றுமுழுதாக ஒரு பௌத்த நாடு என்பதை அந்நாட்டு அரசு தொடர்ந்து நிலைநாட்டி வருகிறது.

இதற்கான அண்மைய உதாரணமாக, கொன்வலன் தம்மசார தேரோ என்ற பிக்கு பொலிஸ் சார்ஜன்ட் ஒருவரை கொலை செய்த சம்பவத்தைக் குறிப்பிடலாம்.

இரத்தினபுரி கல்கந்த விகாரையின் பௌத்த பிக்கு இவர். பெண் ஒருவரை பாலியல் பலாத்காரம் செய்த வழக்கில் இவர் தலைமறைவாகி வந்தார்.

நீதிமன்ற அழைப்பாணையை வழங்குவதற்காக பொலிஸ் சார்ஜன்ட் ஒருவர் விகாரைக்குச் சென்றபோது, கோபம் கொண்ட பிக்கு அவரை கத்தியால் குத்தியும் கழுத்தை நெறித்தும் கொலை செய்தார்.

மத வழிபாட்டுத்தலத்துக்குச் செல்கையில் ஆயுதம் ஏந்தக்கூடாது என்பதால், அந்தப் பொலிஸ் சார்ஜன்ட் தமது பாதுகாப்புத் துப்பாக்கியை எடுத்துச் செல்லவில்லையென பொலிஸ் தரப்பில் கூறப்படுகிறது.

தாக்குதலுக்குள்ளான பொலிஸ் சார்ஜன்டின் அவலக்குரல் கேட்டு அயலிலுள்ள மக்கள் அங்கு ஓடிச்செல்ல, 'கிரனேட்' காட்டி அவர்களைப் பிக்கு பயமுறுத்தியுள்ளார். பின்னர் பொலிஸ் படை அங்கு சென்று அவரைக் கைது செய்தது.

பின்னர் என்ன நடந்தது? இயலுமானவரை அரசு இயந்திரம் தனது பலத்தைப் பயன்படுத்தி இச்செய்தியை அமுக்கி வாசிக்க வைத்துள்ளது.

சம்பந்தப்பட்டவர் ஒரு பௌத்த பிக்கு என்பதே இதற்கான காரணம். இதே மாதிரியான ஒரு செயலை இந்து மத, இஸ்லாமிய மத, கத்தோலிக்க மத குழு ஒருவர் செய்திருந்தால் அரசாங்கம் இதே மாதிரி நடந்திருக்குமா என்ற கேள்வியை துணிச்சலான ஓரிரு ஊடகங்கள் மட்டும் எழுப்பியுள்ளன.

இனவாதம் கக்கித்திரியும் பொதுபலசேனவின் ஞானசாரதேரர் தமக்கு எதிரான வழக்கொன்றின் சாட்சியைப் பயமுறுத்தியதற்காக கைதான பின் பிணையில் விடுவிக்கப்பட்டுள்ளார்.

தமிழினப் படுகொலையின் சூத்திரதாரிகளில் ஒருவரான கோதபாய ராஜபக்சவை ஹிட்லராக மாறுமாறு 'புனித' ஆலோசனை வழங்கிய வெந்தர்வே உபாலிததேரோவை கதாநாயகராக சிங்கள தேசம் கொண்டாடுகிறது.

பிரதமராகவிருந்த எஸ்.டபிள்யூ. ஆர். டி. பண்டாரநாயக்கவை கொலை செய்தவர்களில் முக்கியமான இருவர் புத்தரகித்ததேரோ, சோமராமதேரோ என்ற பிக்குகள் என்பதை மறந்துவிட முடியாது.

மதம் வளர்க்கப் புறப்பட்டவர்கள் மதம் கொண்டவர்களாக மாறினால் என்ன நடைபெறும் என்பதற்கு இந்த பௌத்த பிக்குகள் நல்ல உதாரணம்.

சிங்கள பௌத்த அரசு பிக்குகளின் நல்ல பாதுகாவலனாக இருக்கும்வரை, இவர்களின் பயங்கரவாதத்தை நிறுத்த முடியாது.

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250

email  
tamilsinfo@sympatico.caProduced by  
Eelam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)Published by  
Ahilan AssociatesEditor in chief  
Thiru S. ThiruchelvamAssociate Editor  
Ranji ThiruAssistant Editor and  
Production Manager  
Sasi PathmanathanAssistant Editors  
Quintus Thuraingam  
Anojoni KumaradasanManager  
R. R. RajkumarCirculation Coordinator  
R. SivalingamPublic Relation  
N. Kumaradasan  
P. SivasubramaniamTechnical Support  
Haran GraphMonthly  
5000 CopiesAnnual  
6000 CopiesWebsite:  
www.tamilsinformation.info

**ரொறன்ரோ நகரசபை  
உறுப்பினர் எண்ணிக்கை  
47 க்குப் பதிலாக  
25 ஆகக் குறைப்பு!**

இவ்வருடம் அக்டோபர் மாதம் 22ம் திகதி நடைபெறவுள்ள ரொறன்ரோ நகரசபைக்கான தேர்தல் 25 உறுப்பினர்களைத் தெரிவு செய்வதாக இருக்குமென்ற அதிரடி அறிவிப்பை ஒன்றாறியோ மாகாண முதலமைச்சர் டக் ஃபோர்ட் விடுத்துள்ளார்.

44 உறுப்பினர்களைக் கொண்டதான ரொறன்ரோ நகரசபைக்கு மேலும் மூவரைச் சேர்த்து 47 பேரைத் தெரிவதற்கான நியமனப் பத்திரங்கள் ஏற்கும் இறுதி நாளான கடந்த மாதம் 27ம் திகதி முதலமைச்சர் இந்த அறிவிப்பை விடுத்தார்.

ரொறன்ரோ நகரசபைப் பகுதியானது மத்திய அரசுக்கும், ஒன்றாறியோ மாகாண அரசுக்கும் 25 தொகுதிகளைக் கொண்டதாக உள்ளதால் இங்கிருந்து மத்திய அரசுக்கும் மாகாண அரசுக்கும் தலா 25 உறுப்பினர்கள் தெரிவாகி வருகின்றனர். இதே அடிப்படையில் ரொறன்ரோ நகரசபைக்கும் 25 பேரே தெரிவாவரென டக் ஃபோர்ட் தெரிவித்தார்.

உறுப்பினர் தொகையை 47 இலிருந்து 25 ஆகக் குறைப்பதால் ரொறன்ரோ நகரசபை 25 மில்லியன் டாலரை மீதப்படுத்துமென்றும், புதிய முறையின் கீழ் 25 உறுப்பினர்களுக்கான நியமனப் பத்திரங்கள் செப்டம்பர் 14 வரை ஏற்கப்படுமெனவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

பீல், யோர்க், நயாகரா, மஸ்கோகா பிரதேச சபைகளின் தலைவர்கள் தெரிவும் ரத்துச் செய்யப்பட்டுள்ளது. புதிய சட்டத்தின் கீழ் இச்சபைகளுக்குத் தெரிவாகும் உறுப்பினர்களே தமக்கான தலைவராக ஒருவரை நியமனம் செய்வர்.

இதற்கான சட்டமூலம் கடந்த மாதம் 30ம் திகதி ஒன்றாறியோ சட்ட சபையில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

**ரொறன்ரோவில் ஆயுத கலாசாரம்  
றொக்கட் வேகத்தில் அதிகரிப்பு!  
கட்டுப்படுத்த எட்டு வார அவசர செயலணி**

## Danforth Mass Shooting; 3 dead, 13 injured

ரொறன்ரோ நகரசபைப் பகுதியில் றொக்கட் வேகத்தில் அதிகரித்து வரும் ஆயுதப்பாவனை, துப்பாக்கிச் சூடு, திட்டமிட்ட படுகொலைகளையிட்டு ரொறன்ரோ பொலிஸாரும், ரொறன்ரோ நகரசபையும் அதிர்ச்சிக்குள்ளாகியுள்ளனர். கடந்த சில மாதங்களாக வாரத்துக்கு மூன்று அல்லது நான்கு கொலைகளெனவும், முக்கியமாக வார இறுதிகளில் தொடர் கொலைகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. கடந்த மாதம் 22ம் திகதி இரவு ரொறன்ரோ டன்போர்த் வீதியில் சரமாரியாக நடத்தப்பட்ட துப்பாக்கிவேட்டில் மூவர் பலியாகினர். 13 பேர் காயமடைந்தனர்.

இந்த வருட முதல் ஆறு மாதங்களில் மட்டும் ரொறன்ரோவில் 50க்கும் அதிகமானோர் கொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். இவற்றுள் அதிகமானவை துப்பாக்கிச் சூட்டினால் இடம்பெற்றவை. கடந்த மாதத்தில் குறிப்பிட்ட ஒரு வாரத்தில் 11 பேர் மீது துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தப்பட்டது. இது பொலிசாருக்கு ஒரு சவாலாகவும், பொலிஸ் மீது பொதுமக்கள் நம்பிக்கையிழக்கவும் வைத்தது.

போதிய பொலிஸார் சேவையிலில்லாமலும், மேலதிக கொடுப்பனவுகளுக்கு நிதியின்மையும் காரணமாக பொலிஸாரால் தெரிவிக்கப்பட்டது. மறுதரப்பில், கனடாவில் மிகப்பெரிய நகரமான ரொறன்ரோவில் ஆயுத கலாசார வன்முறைகளைக் கட்டுப்படுத்துவது இலகுவானதில்லையென்று ரொறன்ரோ மேயர் ஜோன் ரோறி தெரிவித்த கருத்து பொதுமக்கள் மத்தியில் ஏமாற்றத்தை அளித்தது. இதனைக் கட்டுப்படுத்த 44 மில்லியன் டாலர் தேவையெனவும் ரோறி தெரிவித்திருந்தார்.

நிலைமை எப்படியிருந்தாலும் ஆயுத வன்செயல்களை கட்டுப்படுத்தும் எட்டு வார கால சிறப்பு செயலணித் திட்டமொன்றை ரொறன்ரோ பொலிஸார் கடந்த மாதம் 20 திகதி ஆரம்பித்தனர். தினமும் பிற்பகலிலிருந்து நள்ளிரவுக்குப் பின்னரான அதிகாலை 3 மணிவரை 440 பொலிஸார் வீதி ரோந்திலும் கண்காணிப்பிலும் ஈடுபட நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். வழமையான கடமையிலிருக்கும் 240 பொலிஸாருடன் மேலதிகமாக 200 பொலிஸார் பணியில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ளனர். இவர்களுக்கான கொடுப்பனவுக்காக 3 மில்லியன் டாலர் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

துப்பாக்கிச் சூடு நடைபெறும் இடங்களைத் துல்லியமாகக் கண்டுபிடிக்கும் shotspotter பொறிமுறையை ஏற்படுத்துவது பற்றியும் பொலிஸார் ஆலோசித்து வருகின்றனர். கடந்த மாதம் 12ம் திகதி சி.என். டவர், றோஜேர்ஸ் சென்ரர் என்பவை அமைந்திருக்கும் டவுன் ரவுண் பகுதியில் பொலிஸ் நடவடிக்கை திடீரென பலப்படுத்தப்பட்டது. இவ்வருட முற்பகுதியில் பிஞ்ச் - யங் பகுதியில் நடத்தப்பட்ட வெள்ளை வான் தாக்குதல் போன்ற முயற்சியொன்று நடைபெறலாமென்று கிடைத்த தகவலையடுத்தே பொலிஸார் உசார்படுத்தப்பட்டனர்.

2005ம் ஆண்டில் ரொறன்ரோவில் 359 துப்பாக்கிச் சூட்டு சம்பவங்கள் இடம்பெற்றன. இதில் 359 பேர் பாதிக்கப்பட 52 பேர் கொல்லப்பட்டனர். 2017ல் 407 துப்பாக்கிச் சூட்டு சம்பவங்களால் 567 பேர் பாதிக்கப்பட்டனர். இவர்களுள் 39 பேர் மரணமாகினர். இவ்வருடம் ஜூலை மாதம் 23 வரையான காலப்பகுதியில் ரொறன்ரோவில் 60 பேர் வரை கொல்லப்பட்டுள்ளனர். இந்நிலை தொடருமானால் கடந்த ஒரு தசாப்தத்தில் இவ்வருடமே அதிகூடிய கொலைகள் ரொறன்ரோவில் இடம்பெற்றதாக அமையும்.

மிஸிஸாகா மற்றும் பிராம்டன் நகரங்களை உள்ளடக்கிய பீல் பிரதேசத்தில் இந்நாண்டின் முதல் ஆறு மாதங்களில் 16 கொலைகள் இடம்பெற்றன. இவற்றில் 12 துப்பாக்கியுடன் சம்பந்தப்பட்டவை.

6066







றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

2010ம் ஆண்டு ஈழத்தமிழர் அகதிகளை கனடாவுக்கு ஏற்றி வந்த 'சன் சீ' கப்பலை நிர்மூலமாக்கி அழிக்க கனடிய அரசு தீர்மானித்துள்ளதாக தெரியவந்துள்ளது. பிரிட்டிஷ் கொலம்பியாவின் டெல்டா நகரில் பாதுகாப்பாக நிறுத்தி வைக்கப்பட்டிருக்கும் இக் கப்பலின் பராமரிப்புக்கென அரசாங்கம் இதுவரை ஒன்பது இலட்சத்துக்கும் மேலான டாலரை செலவிட்டுள்ளது. சுற்றுச் சூழலை பாதிக்காது நடவடிக்கை எடுக்க தீர்மானம் எடுக்கப் பட்டுள்ளது.

முகநூலில் உண்மைக்குப் புறம்பானதும், பொய்யானதுமான செய்திகளைப் பதிவிடுவதைக் கண்காணித்து நடவடிக்கை எடுக்கும் வேலைத்திட்டத்தை கனடா கடந்த மாதம் ஆரம்பித்துள்ளது. தேர்தல் காலங்களில் உண்மைக்கு மாறான செய்திகளை முகநூலில் பதிவிடுதல் தேர்தலில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவதாக பல புகார்கள் செய்யப்பட்டிருந்தது. கனடிய மத்திய அரசுக்கான பொதுத்தேர்தல் அடுத்தாண்டில் நடைபெறவிருப்பதை முன்னிட்டு இந்நடவடிக்கை முற்கூட்டியே எடுக்கப்படுகிறது.

இலங்கையில் பிறந்து கனடாவில் நீண்டகாலமாக வாழ்ந்து வரும் உலகப் புகழ் பெற்ற இலக்கியப் படைப்பாளியான மைக்கல் ஒண்டாஜி எழுதிய 'The English Patient' என்ற நூலுக்கு சர்வதேச மதிப்பு மிக்க Golden Man Broker விருது கிடைத்துள்ளது. இரண்டாம் உலகப் போர்க்காலத்தில் வாழ்ந்த நான்கு பாத்திரங்களை அடிப்படையாக வைத்து இந்த நாவல் மைக்கல் ஒண்டாஜியால் எழுதப்பட்டது. இலண்டனில் நடைபெற்ற நிகழ்வொன்றில் இவ்விருது நேரடியாக அவரிடம் கையளிக்கப்பட்டது.

அவதூறு பரப்பும் மின்னஞ்சல்களை வெளியாருக்கு அனுப்பி வைத்த ஒன்ராறியோவில் பணிபுரியும் இரண்டு மருத்துவர்கள் தங்களின் குற்றத்தை முழுமையாக ஒப்புக் கொண்டதால் இவர்களுக்குத் தலா ஆறாயிரம் டாலர் அபராதம் விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஒன்ராறியோ மருத்துவக் கவுன்சிலின் தலைவரை அவதூறு பண்ணும் வகையில் இரு மருத்துவர்களின் மின்னஞ்சல் அமைந்திருந்தது. சம்பந்தப்பட்ட மருத்துவர்கள் கிச்சனர், பிராம்டன் பிரதேசங்களைச் சேர்ந்தவர்கள்.

ஒன்ராறியோ மாகாண கன்சர்வேடிவ் கட்சியின் தலைவராகவிருந்து பதவி நீங்கிய பற்றிக் பிரவுன் அக்டோபர் மாதம் நடைபெறவிருக்கும் உள்ளூராட்சிச் சபைத்தேர்தலில் பிராம்டன் நகர சபையின் தலைவர் பதவிக்குப் போட்டியிடுகிறார். தம்மீதான பாலியல் குற்றச்சாட்டை மறுத்துள்ள இவர் இது தொடர்பான செய்தியை வெளியிட்ட தொலைக்காட்சி நிறுவனம் மீது நடவடிக்கை கோரி வழக்குத் தாக்கல் செய்துள்ளார். இவர் முன்னர் பறி தொகுதியின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராகவிருந்தவர்.

கனடாவின் மனிதரோபா மாகாணத்தில் பூர்வீக குடிமக்கள் வாழும் பிமாசியோழன் அகி எனப்படும் காட்டுப் பிராந்தியத்தை யுனெஸ்கோ அமைப்பு மரபு உரிமைக்கான ஒரு பிரதேசமாகத் தெரிந்தெடுத்து அறிவித்துள்ளது. சுமார் 30 ஆயிரம் சதுர மீற்றர் பரப்பளவைக் கொண்டது இக்காட்டுப் பிரதேசம். காலத்துக்குக் காலம் உலகம் முழுவதுமுள்ள கலாசார முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இடங்களை யுனெஸ்கோ மரபு உரிமைப் பிரதேசமாகப் பிரகடனம் செய்வது வழக்கம்.

## கியுபெக்கில் 89 பேர் வெப்பத்தால் மரணம்

கடந்த மாதம் முதல் வாரத்தில் நிலவிய கடும் வெப்பம் காரணமாக கியுபெக் மாகாணத்தில் 89 பேர் மரணமானதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இவர்களுள் 53 பேர் மொன்றியல் நகரத்தில் மரணமானவர்கள். தனிமையில் வசித்தவர்களும், முதியவர்களும் இங்கு கூடுதலாக மரணமானதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ரொறன்ரோவில் வெப்பம் காரணமாக மூவர் மரணமானதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

## முதல் முறையாக முன்று நாடுகளில் 2026 உலகக் கோப்பை

அமெரிக்கா, கனடா மற்றும் மெக்சிகோ ஆகிய நாடுகள் 2026ஆம் ஆண்டு உலகக்கோப்பை கால்பந்து போட்டிகளை கூட்டாக நடத்துவதற்கான போட்டியில் வெற்றிபெற்றுள்ளன. கூட்டாக அளித்த முன்மொழிவுக்கு சர்வதேச கால்பந்து சம்மேளனத்தின் 134 உறுப்பு நாடுகள் ஆதரவு தெரிவித்திருந்தன. இந்த நாடுகளை எதிர்த்து கால்பந்து உலகக்கோப்பையை நடத்த முன்மொழிவை சமர்ப்பித்திருந்த மொராக்கோவுக்கு 65 உறுப்பு நாடுகளே ஆதரவு தெரிவித்திருந்தன.

2026இல் நடக்கும் கால்பந்து உலகக்கோப்பை தொடரே இதுவரை நடந்த தொடர்களில் மிகவும் பெரியதாக இருக்கும். 34 நாட்கள் நடக்கும் இந்தத் தொடரில் 48 அணிகள் விளையாடும். இதில் மொத்தம் 80 போட்டிகள் நடக்கும்.

அவற்றில் 60 போட்டிகள் அமெரிக்காவிலும், தலா 10 போட்டிகள் கனடா மற்றும் மெக்சிகோவிலும் நடக்கும். போட்டி நடக்கும் 16 நகரங்களில் 10 நகரங்கள் அமெரிக்கா - விலும், தலா மூன்று நகரங்கள் கனடாவிலும் மெக்சிகோவிலும் உள்ளன.

இதற்கு முன்னர் 1970 மற்றும் 1986 ஆகிய ஆண்டுகளில் மெக்சிகோவும் 1994இல் அமெரிக்காவும் உலகக்கோப்பை கால்பந்து போட்டியை நடத்தியுள்ளன. 2015இல் பெண்களுக்கான உலகக்கோப்பை கால்பந்து தொடரை கனடா நடத்தியுள்ளது. இதுவரை ஐந்து முறை உலகக்கோப்பைத் தொடரை நடத்துவதற்கான போட்டியில் பங்கேற்றுள்ள மொராக்கோ ஒரு முறைகூட வென்றதில்லை.

A new book, titled *The Tamil Community and the making of Modern Singapore*, details the progress made by the community since their arrival in the country during the colonial rule.

The Singapore government is resolute in its commitment to using Tamil as an official language, Cabinet minister S Iswaran has said in an interview published in a book that was released on May 13, PTI reported.

The book, titled *The Tamil Community and the making of Modern Singapore*, was launched by Singapore's Foreign Minister Vivian Balakrishnan recently. It quotes Iswaran, the minister in charge of trade relations as well as communications and information, as saying that the government's policy position and support for Tamil is clear. "The rest is in



the hands of the community, especially our youths, to embrace the language, use it in everyday life and make it a living language," he was quoted as saying.

Iswaran added that engagement of the younger generation in an effort to celebrate the Tamil language and culture can be achieved through a Tamil Language Festival in the country.

Tamil is one of Singapore's four official languages used in parliament, and is taught in schools as a subject. It is also featured on currency notes, along with English, Chinese and Malay.

The book, which details the early days of the arrival of Indians in Singapore as sepoys, laborers, traders, money

## Singapore Committed to Tamil as Official Language



Minister S. Iswaran

lenders, and civil servants, has been authored by two Non-Resident Indians — Online Voice editor-author Soundara Nayaki Vairavan and veteran local journalist AP Raman.

According to the book, India was the main source of unskilled labor and indentured laborers for Singapore during the colonial rule. The Indian migrants were used to build infrastructure in the country.

Indian convicts were sent to Bencoolen in Sumatra, and Penang in northern Peninsular Malaysia, by the colonial government as far back as the 1790s. The book cited scholars as saying that by the 1830s, Singapore as well as Peninsula Malaysia's Malacca and Penang port cities were penal colonies under the British colonial rule.

The book, which references a number of researches, says that South Indians, especially Tamils, had little educational background and were ready to accept low pay and poor living conditions. After the colonial rule ended, Singapore progressed economically and the Tamils subsequently became part of the prosperous society.

The book also talks about the major contributions made to modern-day Singapore society by Sellapan Ramanathan, also known as SR Nathan, who served as the sixth president of Singapore from Sept. 1, 1999 to Aug. 31, 2011.



## பண்டைத் தமிழகத்தில் மதுபானத் தயாரிப்பு

சங்ககாலத் தமிழ் மக்கள் கரும்புஞ்சாற்றைக் கொதிக்கவைத்துத் தட்டுக்களில் ஊற்றி சர்க்கரை தயாரித்தார்கள் என்பதற்கான ஆதாரங்கள் சங்க இலக்கியங்களில் நிறைந்து காணப்படுகின்றன.

புகை சூழ்ந்த கரும்பு ஆலைகளில் உள்ள யந்திரங்கள் எழுப்பும் ஓயாத சத்தம் நீண்டுவளர் பெருமூங்கில் நிறைந்த மலைத்தொடரில் யானியால் தாக்கப்பட்ட யானை பிளிறுவதுபோல் இருந்ததாகப் பெரும்பாணாற்றுப்படை கூறும்.

மழை விளையாடும் கழை வளர் அடுக்கத்து அணங்குடை யானி தாக்கலின் பல உடன் கணம் சால் வேழம் கதழ்வுற்றாங்கு எந்திர சிலைக்கும் துஞ்சாக் கம்பலை விசயம் அடுஉம் புகை சூழ ஆலை தொறும் கரும்பின் தீம்சாறு விரும்பினிர் மிசைமின்

பெரும்பாணாற்றுப்படை 257-262

(கடியலூர் உருத்திரங் கண்ணனார்)

சர்க்கரை என்பது வடமொழிச்சொல். சங்ககாலத் தமிழர் கரும்பில் இருந்து பெறப்பட்ட சர்க்கரையைக் 'கட்டி' என்று மட்டுமே குறிப்பிட்டார்கள். இன்றுகூடப் பணையில் இருந்து பெறப்படும் சர்க்கரையைப் பனங்கட்டி என்றே குறிப்பிடுகின்றோம். கரும்பில் இருந்து பெறப்பட்ட கட்டி நாளடைவில் கரும்பட்டியாகிற்று. கட்டியுடன் தாதகிப் பூவையும் மற்றும் தேவையான மூன்றையும் கூட்ட உற்சாகத்தைத்தூண்டும் மதுபானம் பிறக்கும் என்று மணிமேகலையில் கூறப்படுகின்றது.

பூத வாதியைப் புகனீ யென்னத் தாதகிப் பூவுங் கட்டியுமிட்டு மற்றுங் கூட்ட மதுக்களி பிறந்தாங் குற்றிடும் பூதத் துணர்வு தோன்றிடும் மணிமேகலை 263-266

தாதகி என்பது காட்டாத்தி என்னும் தாவரத்தின் வடமொழிப்பெயர். சர்க்கரை புளித்து மதுவாக மாறுவதற்குத் தேவையான ஒன்று இந்தக் காட்டாத்திப்பூவில் உள்ளது என்பதை ஊகிப்பது கடினம் அன்று.

ஆயுள்வேத மருந்துகளுள் ஒன்றான 'அரிஷ்டம்' என்னும் மருந்து தயாரிக்கப்படும்போது சர்க்கரை அல்லது தேனுடன் தாதகிப்பூவும் தண்ணீரும் கட்டாயமாகச் சேர்க்கப்படுகின்றன. இவற்றுடன் மூலிகைச்சாறு அல்லது மூலிகைகளை நீரில் அவித்து எடுத்த கசாயம் சேர்க்கப்படுகின்றது. இவை அனைத்தும் வைக்கப்பெற்ற மண்பாணை காற்றுப்புகாதபடி மூடிக் கட்டப்பட்டு ஒரு மாதம் நிலத்துள் புதைத்து வைக்கப்படுகின்றது. இதன்போது தோற்றுவிக்கப்படும் அல்ககோலில் நீரில் கரைய முடியாத, அல்ககோலில் மட்டுமே கரையக்கூடிய மூலிகை இரசாயனங்கள் கரைந்து உடலில் உறிஞ்சப்படக்கூடிய நிலை

'கலாநிதி' பால. சிவகடாட்சம்



## படித்ததும் கேட்டதும்



09

அடைகின்றன. இந்த முறையில் பெறப்படும் மருந்தே அரிஷ்டம் எனப்படும்.

சங்ககாலத்தமிழர் மதுபானம் தயாரிப்பதற்குப் பயன்படுத்திய முறைக்கும் ஆயுள்வேதியரின் அரிஷ்டம் தயாரிப்பு முறைக்கும் பெருத்த வேறுபாடு இருக்கவில்லை. மதுபானம் தயாரிப்பதற்கு சர்க்கரை நிறைந்துள்ள ஒரு பதார்த்தமுடன் புளிக்கவைக்கும் மதுவம் அதாவது 'யீஸ்ட்' சேரவேண்டியது அவசியம். காட்டாத்திப்பூக்களில் இருந்து பெறப்பட்ட யீஸ்ட் இனங்கள் சர்க்கரையில் இருந்து மதுவை உற்பத்திசெய்யக்கூடியன என்பதை உயிரியல் ஆராய்ச்சியாளர்கள் உறுதிப்படுத்தியுள்ளனர்.

பண்டைய தமிழகத்தில் கரும்புவெல்லத்துடன் காட்டாத்திப்பூவும் தேனும் தண்ணீரும் ஏலம் போன்ற சுவையூட்டி ஒன்றும் சேர்த்துப் புளிக்கவைத்து மது தயாரிக்கப்பட்டது. இவை ஐந்தும் சேர்ந்தால் மது பிறக்கும். அது போலவே நிலம் நீர் காற்று தீ ஆகாயம் ஆகிய பஞ்சபூதங்கள் சேருவதால் உணர்வு தோன்றுகின்றது என்பது பூதவாதிகளின் கொள்கை. இதனையே மணிமேகலை கூறுகின்றது.



காட்டாத்திப்பூ  
(தாதகி)

## Wine making in ancient Tamil Nadu

Men and women in ancient Tamil Nadu were not averse to the habit of consuming alcoholic beverages. Avvai, the greatest female poet of the Sangam era, once had the honor of sharing wine with king Athiyaman. Although toddy, the naturally fermented wine from Palmyra palm was freely available yet there were wine imported from Rome. Strong alcoholic drinks were also made by fermenting cane sugar.

Noisy machines extracted juice from freshly harvested sugarcane. Sugar candy obtained by boiling sugarcane juice was subjected to fermentation. Dhataki flowers (Woodfordia fruticosa), honey, water and a spice of choice were added to the fermenting liquid to facilitate fermentation and to improve flavor. This could be inferred from a verse in Manimekalai, the post Sangam epic, when it refers to the philosophy of Bhutavathis. These atheistic religious proponents argue that soil, water, wind, fire and sky together create sensation as the combination of sugar candy, Dhataki flowers and other three ingredients produce alcohol.

This ancient method of wine making in Tamil Nadu appears to be very similar to that used by Ayurvedic physicians to prepare alcohol based herbal medications called Arishtams. In fact, researchers have shown the yeast consortium isolated from Dhataki flowers to be instrumental for traditional Ayurvedic fermentation.



இன்று முக்கியமான நாள். இந்த நாளில்தான் 40 வருடங்களுக்கு முன்னர் நான் இலங்கையை விட்டுப் புறப்பட்டேன். இரவு ஒரு மணி. ஆழமான தூக்கம். வழக்கம்போல டெலிபோன் அடித்தது. வெளிநாடுகளில் இருந்து வரும் தொலைபேசி அழைப்புகள் அந்த நேரம்தான் வரும்.



## அ. முத்துலிங்கம்

### இரண்டு சம்பவங்கள்

நித்திரைக் கலக்கத்தில் எழும்பி ஒவ்வொரு பட்டனாக அழுத்தி ஒருவாறு தொலைபேசியை துண்டிக்காமல் 'ஹலோ' என்றேன்.

முத்துலிங்கம் சாருடன் பேசவேண்டும்.

அது நான்தான் சொல்லுங்கள்.

கேட்கிறதா, கேட்கிறதா?

எல்லாம் கேட்கிறது. சொல்லுங்கள்.

குரலே சரியில்லையே?

நான் ஒன்றுமே செய்யமுடியாது. அந்தக் குரலுடன்தான் பிறந்தேன். உங்களுக்கு

என்ன வேண்டும்?

நீங்கள்தானா அது?

ஓமோம், நான்தான். நீங்கள் யார்?

சார், நாங்கள் ஒரு இலக்கியப் பத்திரிகை

நடத்துகிறோம். அதற்காக உங்களை

நேர்காணல் செய்யவேண்டும்.

அதற்கென்ன? எப்போது?

இப்பதான்.

இப்பவா? இங்கே இரவு ஒரு மணி.

ஒரு மணியா?

இது கனடா.

கனடாவா? அது எந்த ஊர்?

இதன் பின்னர் தூக்கம் வரவில்லை.

படுக்கையில் புரண்டு புரண்டு படுத்தேன்.

இரண்டாவது சம்பவத்துக்காக

காத்திருந்தேன். நடந்தது.

நண்பர் ஒருவர் தொலைபேசியில் பேசினார்.

அப்பொழுதுதான் விடிந்திருந்தது. வேறு

தேசத்து நண்பர் அல்ல, கனடாவில்

வசிப்பவர்தான். பிடிவாதமானவர். அவர்

ஏதாவது சொல்லி நான் செய்யாவிட்டால்

கோவிப்பார்.

படித்துவிட்டீர்களா?

என்ன? எதைப் படித்துவிட்டீர்களா?

உங்களுக்கு ஒரு புத்தகம் தந்தேனே.

இரண்டு வாரமாகிவிட்டது. இன்னும்

படிக்கவில்லையா?

ஒருவர் நேர்காணல் வேண்டுமென்கிறார்.

இவர் ஏதோ ஒரு புத்தகத்தை நான்

படிக்கவேண்டும் என வற்புறுத்துகிறார்.

பெயர் என்ன?

அம்பிகைபாகன்.

உங்கள் பெயர் அல்ல. புத்தகத்தின் பெயர்.

The Man - Eater of Punanai. அதை

எழுதியவர் கிறிஸ்டஃபர் ஒண்டாச்சி. புகர்

ப்ரிசு, கில்லர் பரிசு ஆகியவற்றைப் பெற்ற

மைகேல் ஒண்டாச்சியின் சகோதரர்.

ஓ, சரி சரி. ஞாபகம் இருக்கு. அது 200 பக்கத்துக்கு கூடிய புத்தகம் அல்லவா? நான் அத்தனை பெரிய புத்தகத்தை படிப்பதில்லை என்பது உங்களுக்கு தெரியும்தானே.

அதிலே பாதிக்கு பாதி படங்கள். அது ஒரு காரணமா? சரி முழுப் புத்தகத்தையும் படிக்கவேண்டாம். வெள்ளைக் காகம் என்று ஓர் அத்தியாயம் இருக்கிறது. அதை மட்டுமாவது படியுங்கள். உங்கள் கொள்கைக்கு ஒரு பங்கமும் வராது.

அவருடைய தொல்லை தாங்காமல் படித்தேன். அதைத்தான் ஒண்டாச்சியினுடைய வார்த்தைகளில் சுருக்கி கீழே தந்திருக்கிறேன்.

\* \* \*

நான் 1993ல் இலங்கையில் கழித்த நாட்களில் அதிவிசித்திரமானது முன்னாள் ஜனாதிபதி ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனாவைச் சந்தித்த அந்த நாள்தான். அவர் இறப்பதற்கு மூன்று வருடங்களுக்கு முன்னர் அவருடைய வார்ட் பிளேஸ் வீட்டில் சந்திப்பு நடந்தது. தன் பழைய கதைகளால் எனக்குக் களிப்பூட்டினார். சில இடங்களில் வியப்பூட்டவும் தவறவில்லை.

ராணி எலிசபெத் இலங்கைக்கு வந்திருந்தபோது ஜனாதிபதியிடம் அவர் ஒரு கேள்வி கேட்டார். 'உங்கள் மக்கள் என்னை எப்படிப் பார்க்க விரும்புவார்கள்?' ஜனாதிபதி சொன்னார் 'கிரீடத்துடன்தான்' என்று. ராணி சொன்னார் 'நான் கிரீடத்தை எடுத்துவரவில்லையே.'

முன்னாள் ஜனாதிபதியின் தோட்டம் அழகாகப் பராமரிக்கப்பட்டிருந்தது. நிறையக் காக்கைகள் கூட்டம் கூட்டமாக கிளைகளில் உட்கார்ந்திருந்தன. ஆச்சரியமான விசயம் என்னவென்றால் அந்தக் கூட்டத்தின் நடுவே ஒரு வெள்ளைக் காக்கையும் காணப்பட்டதுதான். இளஞ்சிவப்பு கால்களுடனும், சாம்பல் நிற அலகுடனும் முழுக்க முழுக்க வெள்ளை நிறத்தில் அது மிக அழகாக இருந்தது. நான் சந்திப்பை முடித்துவிட்டு புறப்பட ஆயத்தமாகிக் கொண்டிருந்தேன். எனினும் ஆச்சரியம் தாங்காமல் அந்த வெள்ளைக் காக்கை பற்றி அவருக்கு ஏதாவது தெரியுமா என்று கேட்டேன். 'நீங்கள் மறுபடியும் உட்காரவேண்டும்' என்றார் ஜே.ஆர். ஏதோ வருகிறது என உணர்ந்து நான் அமர்ந்தேன்.

'நீங்கள் Meredith Foster பற்றிக் கேள்விப் பட்டிருக்கிறீர்களா?' அந்தப் பெயர் எனக்குப் பரிச்சயமானதுதான். 'அவர் இங்கிலாந்தைச் சேர்ந்த பிரபலமான பத்திரிகை நிருபர். 1980களில் கொழும்பிலே தங்கியிருந்து போர் பற்றிய செய்திகளை வெளிநாட்டுப் பத்திரிகைகளுக்கு உடனுக்குடன் அனுப்பி வந்தவர். அவருடைய போர்ச் செய்திகளுக்கு நல்ல மதிப்பிருந்தது. இந்தியாவின் அமைதிப்படையினரால் சமாதானத்தை கொண்டுவரமுடியாத இக்கட்டான போர்ச்சூழல் நிலவிய காலம் அது. கொழும்பிலே ஆறு ஏழு வருடங்கள் தங்கி மெரிடித் தொடர்ந்து செய்திகள் அனுப்பினார். அவர் கணவர் இங்கிலாந்தில் இருந்தார். ஒருநாள் மெரிடித் திடீரென்று காணாமல் போய்விட்டார். இந்தச் சம்பவம் ராணுவ பக்கத்திலும், புலிகள் பக்கத்திலும் பீதியை கிளப்பியது. இரு சாராருக்கும் மெரிடித் மீது மரியாதை இருந்தது. அவர் மறைந்தது அரசாங்கத்துக்கு பெரும் புதிராகி பிரச்சினை பெரிதானது.

'உங்களுக்குத் தெரியும் மெரிடித் 30-35 வயது அழகி.

பொன் தலைமுடியுடன் யாரையும் கணத்தில் கவர்ந்துவிடுவார். என்னுடைய மந்திரி ஒருவருடன் அவர் கள்ள நட்பு வைத்திருந்தார். அவருடைய மனைவி பொறாமைப்படும் அளவுக்கு அது ஆழமானது. நான் மந்திரியைக் கூப்பிட்டு எச்சரிக்கை செய்தேன். ஒருவித பயனும் இல்லை. மந்திரியின் மனைவி பெரிய குழப்பமான மனநிலையை அனுபவித்தார். (மறுபக்கம் வருக)



டாக்டர் எம். கே. முருகானந்தன்

## ஆழ்துயரத்திலிருந்து மீண்டெழுதல்

வாழ்க்கை என்பது என்றென்றும் தெளிந்த நீரோடைபோல சலசலப்பின்று ஓடுவதல்ல. சங்கடங்களும், துயரங்களும், ஏமாற்றங்களும் வெறுங்காலில் சுள்ளெனக் குத்தும் நெருமுட்கள்போல திடீரென மனதைத் தைத்து சோர வைக்கும்.

வாழ்க்கைத் துணையின் மறைவு, பாசத்தைக் கொட்டி வளர்த்த பிள்ளைகளின் பிரிவு, தொழில் இழப்பு, உயிருக்கு உயிராகக் காதலித்தவரின் கைவிரிப்பு, தொழிலில் பெருநட்டம், பெருநோயின் எதிர்பாராத் தாக்கம், இப்படி எத்தனை எத்தனை ஆழ்துயர்கள் மனித வாழ்வில் சோர்வூட்டுகின்றன?

இவ்வாறு ஆகும்போது உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல மனம் சோரும், ஆற்றாமை முழுகடிக்கும், மனப் பதற்றம் ஏற்படும். எதுவுமே இயலாமற் போனது போன்ற உணர்வு ஏற்படும். இத்தகைய உணர்வுகள் எல்லாமே ஒரே நேரத்தில் ஏற்படும் என்றில்லை. அவற்றில் ஒரு சிலவே மனதைத் துயரில் ஆழ்த்தி வாழ்வில் பற்றின்மையை ஏற்படுத்தி விடலாம். அதிலிருந்து மீள என்ன செய்ய வேண்டும்? எவை ஆகாது?

- \* முக்கியமானது மது, போதைப் பொருள் போன்றவற்றை நாடக்கூடாது. தற்காலிகமாக மறக்க வைத்து உங்கள் வாழ்வையே அழித்துவிடும்.
- \* தனிமையை நாடாதீர்கள். தனிமையும் உள்ளுக்குள் மனங்குமைதலும் கூடாது. நண்பர்களுடனும் நெருங்கிய உறவினர்களுடனும் பொழுதுகளைச் செலவழியுங்கள்.
- \* உணவைத் தவிர்க்காதீர்கள். நேரத்திற்கு நேரம் போசாக்கான உணவை உண்ணுங்கள். மனம் வேண்டாம் என்று சொன்னாலும் உணவை மறுக்காதீர்கள்.
- \* காலாற நடவுங்கள் அல்லது உடற் பயிற்சி செய்யுங்கள். போதியளவு தூங்குங்கள்.
- \* யோகாசனம், சாந்தியாசனம் போன்ற பயிற்சிகள் நல்லது. அல்லது உடலைத் தளரச் செய்யும் பயிற்சிகளை அதற்கான வழிகாட்டலுடன் செய்யுங்கள்.
- \* வேலைக்குப் போதல், கடைத்தெருவுக்குச் செல்லல், வணக்கத் தலங்களில் வழிபடுதல், கூட்டங்களில் பங்குபற்றல், நண்பர்களைச் சந்தித்தல் போன்ற உங்களது வழமையான செயற்பாடுகள் எதையும் தவிர்க்க வேண்டாம்.
- \* வேலை எதுவும் இல்லையென்றால் சமூகசேவைகளில் இறங்குங்கள்.
- \* நெருங்கிய உறவினர்கள், நண்பர்களின் ஆலோசனைகளைப் பெறத் தயங்காதீர்கள். அவர்களுடன் மனம் விட்டுப் பேசுங்கள்.
- \* அவசியமானால் மருத்துவரைக் கலந்து ஆலோசியுங்கள். அல்லது உங்கள் ஆன்மீக வழிகாட்டியுடன் பேசுங்கள். நம்பிக்கையைக் கைவிடாதீர்கள்.

மீண்டும் வசந்தங்கள் வீசும்.

## இரண்டு சம்பவங்கள்...

'கத்தடியா பற்றி நீங்கள் அறிவீர்கள். மோசமான சூனியக்காரர்கள். மந்திரியின் மனைவி தன் கணவரை மீட்பதற்காக சூனியக்காரர் ஒருவரை அணுகியிருக்கிறார் என நான் யூகிக்கிறேன். கத்தடியா அந்தப் பெண்ணை எப்படியோ கடத்திச் சென்று காட்டு மரத்திலே கொடிகளால் கட்டிவைத்து ஏதோவிதமான சூனியச் சடங்குகளைச் செய்திருக்கிறார். அதிலே அவர் இறந்து போயிருக்கலாம். அவர் உடலை கண்டு பிடிக்கவே முடியவில்லை. காட்டிலே சூனியக்காரரின் சடங்கு நடந்த அதே நேரம் இங்கே இந்த வெள்ளைக் காக்கை தோன்றியது.'

இதுவெல்லாவற்றையும் ஜே. ஆர் விவரிக்க நான் ஆச்சரியத் - துடன் கேட்டேன். திகைப்பு முழுவதும் நீங்காத நிலையில் ஜே.ஆரிடம் விடைபெற்றபோது என் கண்முன்னே இன்னொரு அதிசயம் நடந்தது. யன்னல் கண்ணாடியின் மற்றப் பக்கம் அந்த வெள்ளைக் காக்கை ஆவேசத்துடன் கொத்தத் தொடங்கியது. கம்பியில்லாத் தந்தியில் டட்டக் என்று ரகஸ்யச் செய்தி அனுப்புவதுபோல காக்கை விடாமல் கொத்தியது. முன்னாள் ஜனாதிபதி அவசரமில்லாமல் நடந்து சென்று யன்னலைத் திறந்தார். வெள்ளைக் காக்கை உள்ளே பறந்து வட்டமடித்து அவர் தோள்மேலே நட்புடன் வந்து உட்கார்ந்தது. ஜனாதிபதி தோள்களை இறுக்கி அசையாது சிலைபோல நின்றார். அச்சமூட்டும் கண்களால் என்னை உற்று நோக்கினார். நான் விடை-பெற்றபோது அவர் தோள் மூட்டு மெல்ல அசைந்தது.

\* \* \*  
இதுதான் அந்தப் புத்தகத்தில் கிடைத்தது. நம்பலாமா விடலாமா என்பதை நான் இன்னும் முடிவு செய்யவில்லை. கோடிக்கு மேல் மக்களைக் கொன்று குவித்த ஹிட்லர் தன்னுடைய வளர்ப்பு நாயான ப்ளொண்டியை நஞ்சு கொடுத்து கொன்றுவிட்டு துயரம் தாங்காமல் விம்மி விம்மி அழுதாராம். கொடுங்கோலன் சதாம் உசேன் தூக்கு மரத்துக்கு போக முன்னர் சிறைக் காவலாளி - யிடம் தான் வளர்த்த செடிக்கு தவறாமல் தண்ணீர் வார்க்கச் சொல்லி வேண்டிக் கொண்டாராம்.

தமிழர்களை பட்டினி போட்டால் சிங்களவர்களுக்கு மகிழ்ச்சியா - யிருக்கும் என்று சொன்னவரும், 150,000 தமிழர்கள் வீடிழந்து அனாதைகளாகி வீதிகளில் நிற்கக் காரணமானவரும், என்றென்றும் தமிழ் மக்கள் நினைவிலிருந்து அழியாத கறுப்பு யூலையை தோற்றுவித்தவரும் ஆன ஜே. ஆர். பழிபாவத்துக்கு அஞ்சாதவர். இவர் நெஞ்சில் எங்கேயோ கொஞ்சம் ஈரம் இருந்ததுதான் ஆகப் பெரிய அதிசயம்.



நாம் இன்று சந்தோசமாக வாழும் கனடா நாட்டை ஐரோப்பியர் பூர்வ குடியினரிடமிருந்து பலாத்காரமாக பறித்தனர் என்பது உலகறிந்த விடயம் என்று பல பூர்வகுடி மக்கள் தங்களுக்கு இழைக்கப்பட்ட, தொடர்ந்து இன்றும் இழைக்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் அநீதிகளை மிக துணிச்சலாக எடுத்துரைக்கத் தொடங்கியுள்ளனர். ஆயினும் அநீதிகள் தொடர்ந்தபடியே இருக்கின்றன.



கனகேஸ்வரி நடராஜா

## கனவாடப்பட்ட குழந்தைகள் The Stolen Children

கனடாவின் மொத்த சிறுவர்களின் எண்ணிக்கையில் எட்டுச் சதவீதமானவர்களே பூர்வகுடிச் சிறுவர்கள். ஆனால், கனடாவின் சிறைகளில் இருக்கும் சிறுவர்களில் ஏறத்தாழ அரைப்பங்கினர் பூர்வகுடிச் சிறுவர்களான புள்ளிவிபரத் திணைக்களம் தெரிவிக்கிறது. 2016-2017 பகுதியில் சிறையிலிருந்த சிறுவர்களில் 46 வீதத்தினர் பூர்வகுடியினர். இவர்களின் செயற்பாட்டாளர் மைக்கேல் றெட்ஹெட் சம்பக்ளே இச்செய்தி தனக்கு அதிர்ச்சியளிக்க - வில்லையென்றும், ஒரே குற்றத்தை ஏனையோர் இழைக்கும்போது பூர்வகுடி இளையோருக்கு வழங்கப்படும் தண்டனையிலும் குறைவாகவே அவர்களுக்கு வழங்கப்படுவதாகவும் கூறுகிறார். அதனாலேயே சிறைச்சாலைகளில் அதிகம் பூர்வகுடிச் சிறுவர்கள் காணப்படுவதாக இவர் மேலும் தெரிவிக்கிறார்.

பூர்வகுடியினருக்கு இழைக்கப்பட்ட எல்லாக் கொடுமைகளிலும் பாரிய கொடுமை வதிவிடப் பாடசாலைகள். எத்தனையோ தலைமுறையினரின் வாழ்க்கையில் ஆறாத வடுக்களையும் தீராத துயரத்தையும் இப்பாடசாலைகள் ஏற்படுத்தின. அரசாங்கமே இப்பாடசாலைகள் யாவற்றையும் ஆரம்பித்தது. ஆனால் இவற்றை கிறித்தவ தேவாலயங்கள் நிர்வகித்தன. ஒவ்வொரு பிள்ளைகளுக்கும் தலா இவ்வளவு நிதி என்ற வகையில் அரசாங்கம் நிர்வாகிகளுக்கு வழங்கியது. ஒரு சில வருடங்களின் பின்னர் நிலைமை மாறி பிள்ளைகளுக்கான சலுகைப் பணம் (Child Benefit) குடும்பங்களுக்கு வழங்கப்பட வேண்டுமாயின் பிள்ளைகள் வதிவிட பாடசாலைகளுக்குக் கட்டாயம் செல்ல வேண்டுமென்ற சட்டம் நடைமுறைக்கு வந்தது.

பூர்வகுடிப் பிள்ளைகளை கனடியக் கலாசாரத்துக்குள் (Indo-Canadian Culture) ஒன்றிணைப்பதே இப்பாடசாலைகளை நிறுவியதன் காரணமென அரசாங்கம் தெரிவித்தது. முதன்முதலாக 1831ல் வதிவிட பாடசாலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. 165 வருட கால கொடுமை - களுக்குப் பின்னர் 1996ல் இப்பாடசாலைகளுக்கான முடுவிழா நடைபெற்றது. மொத்தம் 150,000 பிள்ளைகள் இப்பாடசாலைகளில் சேர்க்கப்பட்டனர். மொத்தம் 6,000 பிள்ளைகள் இங்கு வாழும்போதே இறந்தனர்.

இப்பாடசாலைகளுக்கு பிள்ளைகள் வலுக்கட்டாயமாக இழுத்துச் செல்லப்பட்டனர். பாடசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டதும் முதலாவது காரியமாக இவர்களது நீண்ட பின்னல்கள் வெட்டப்பட்டன. பூர்வகுடியினர் மத்தியில் மரணம் போன்ற துன்பகரமான நிகழ்ச்சிகளின்போது மட்டும்

தலைமயிரை வெட்டுவது வழக்கம். இதனால் தலைமயிரை வெட்டியவுடனேயே பிள்ளைகளின் மனதில் ஒருவகையான பயம் ஏற்பட்டது.

இவர்களின் பாரம்பரிய உடைகள் மற்றும் காலணிகள், காலுறைகள் அணிவதற்குத் தடை விதிக்கப்பட்டது. பாரம்பரிய உடைகளிலிருந்து வேறுபட்ட உடைகள் இவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டன. பரிச்சயமில்லாத உணவுகளே இவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது. இவர்களின் பெயர்களும் மாற்றப்பட்டன. இவர்களுக்கென பூர்வகுடி மொழிகள் இருந்தன. பிள்ளைகள் தங்களுக்கிடையில் அம்மொழி பேசுவதும் தடை செய்யப்பட்டது. பெற்றோர் சகோதரர்களுடன் பிரிக்கப்பட்டது மாத்திரமன்றி கடிதப் போக்குவரத்தும் பெரிதளவில் தடை செய்யப்பட்டது. சில சந்தர்ப்பங்களில் கடிதம் எழுத அனுமதிக்கப்பட்டபோதும் ஆங்கிலத்திலேயே எழுதுமாறு பணிக்கப்பட்டனர். இவைகளை பரிசீலித்த பின்னரே தபாலில் சேர்த்தனர்.

இவர்களின் பெயர்கள் கனடிய கலாசாரத்துக்கு ஏற்றவாறு மாற்றப்பட்டன. இது இக்குழந்தைகளை மிகவும் பாதித்தது. தங்களது அடையாளத்தையே இழந்தது போன்ற உணர்வு இவர்களிடம் ஏற்பட்டது. சிறு சிறு தவறுகளுக்கும் முழங்காலில் மண்டியிட்டு மன்னிப்புக் கேட்குமாறு பணிக்கப்பட்டனர். இவர்களின் பெரும்பொழுது முழங்காலில் நிற்பதிலேயே கழிந்தது. பெரிய அம்மை, கூகைக்கட்டு, நெருப்புக் காய்ச்சல், கசம், குக்கல் போன்ற நோய்கள் இப்பாடசாலைகளில் காணப்பட்டது. இதனால் பல குழந்தைகள் இறந்தனர்.

1960களில் பல குழந்தைகள் பிறந்தவுடனேயே அரசாங்கத்தால் அபகரிக்கப்பட்டு மத்திய வர்க்கத்தைச் சேர்ந்த ஐரோப்பிய குடும்பங்களுக்கு தத்துக் கொடுக்கப்பட்டனர். இதனை பற்றிக் ஜோன்சன் என்பவர் தனது Report on Native Children and Welfare System என்பதில் Sixties Scoop என அழைக்கிறார். பூர்வகுடி தாய்மார்களுக்கு தங்கள் குழந்தைகளை முறையாக வளர்க்கத் தெரியாது என்பதே இதற்குக் காரணமாம். இக்குழந்தைகளைத் தத்தெடுத்தவர்கள் அவர்கள்மீது பல கொடுமைகளைப் புரிந்தனர். வீடு விடாக இவர்கள் மாறி மாறி அனுப்பப்பட்டனர். பாலியல் துஷ்பிரயோகம், உடல் உபாதை, மன உளைச்சல் என்பவற்றுக்கு ஆளாயினர். அதன் தாக்கம் வாழ்நாள் முழுவதும் அவர்களிடம் காணப்பட்டது.

பூர்வகுடிப் பிள்ளைகளின் வாழ்க்கை பற்றிய பல உண்மைக் கதைகள் இன்று புத்தகங்களாகவும், விவரணப் படங்களாகவும் வெளிவந்துள்ளன. அவற்றை வாசிக்கும்போது எமக்கு அதிர்ச்சி ஏற்படுகிறது. உதாரணத்துக்கு Fatty Legs என்ற உண்மைக் கதையை நோக்குவோம் இக்கதை பல பூர்வகுடி மக்களின் குரலாகும். இதனை எழுதிய ஜோர்டான் பெற்றோன் கூறுகிறார் - பல பூர்வகுடி குழந்தைகளின் கதை பனியில் புதைந்துவிட்டது. அதனைப் புத்தகமாக வெளியிடுவதை பல பிள்ளைகள் அவமானமாகவே கருதுகின்றனர். ஜோர்டான் பெற்றோனின் உண்மைப் பெயர் Oo-Li-Mawn. ஆனால் பாடசாலையில் Fatty Legs என்ற பெயரிலேயே அழைக்கப்பட்டார். இவளுக்கு ஆங்கிலத்தில் வாசிக்க மிகவும் ஆசை. இப்பாடசாலையில் நடக்கும் கொடுமைகளை அறிந்தும், அங்கு சென்று ஆங்கில வாசிப்பைக் கற்கிறார். கொடுமையான கன்னியாஸ்திரி ஒருவர் அவளுக்கு தடிப்பான காலுறைகளை வழங்கி அவலச்சுமமான தோற்றத்தை அளிக்கச் செய்கிறார். 60 வருட காலமாக மனதில் புதைத்து வைத்திருந்த ரகசியங்களை மார்கரெட் வெளிச்சத்துக்குக் கொண்டு உலகறியச் செய்ய அவரது மருமகன் கிறிஸ்டு ஜோர்டான் பெற்றோன் உதவியுள்ளார். பாடசாலை அரைநாள் மட்டுமே. மிகுதி அவரநாளும் பலவிதமான வேலைகளைச் செய்ய பணிக்கப்படுவர். எத்தனை அவமானங்கள், கொடுமைகளையெல்லாம் இந்தச் சிறுவர்கள் அனுபவித்தார்கள் என்பதை இப்புத்தகம் எமக்குக் காட்டுகிறது.

2008ல் அன்றைய பிரதமர் ஸ்டீபன் ஹார்ப்பர் இதற்காக மன்னிப்புக் கேட்டார். ஆனால், நியுபவுன்லாண்ட் லப்டரோ அதில் குறிப்பிடப்படவில்லை. அதனால் இன்றைய பிரதமர் ஜஸ்டின் றூடோ எல்லோரிடமும் பொதுமன்னிப்புக் கேட்டார். 2005ல் நஷ்ட ஈடாக 9.5 பில்லியன் டாலர்கள் வழங்கப்பட்டது. ஆனாலும் நிலைமை முற்றாக மாறவில்லை.



இரா. சம்பந்தன்

## முருகனின் வேலும் வாலியின் மார்பும்!



இராமாயணத்திலே சுவை மிகுந்த பாத்திரம் வாலி. சத்திய புருஷனான இராமனைக் குற்றவாளி என்று பலரும் எண்ணவைத்த ஒரு பாத்திரம். அந்த வாலியைப் பற்றிப் பாடும்போது அவன் வேகத்துக்கு முன்னாலே காற்று செல்ல மாட்டாது. முருகப் பெருமானுடைய வேலாயுதம் அவன் மார்பைத் துளைக்கமாட்டாது. ஒரு இடத்திலே அவன் வால் நுழைய முடியாது போகுமானால் அந்த இடத்திலே இராவணனுடைய ஆட்சியதிகாரம் செல்லாது. இராவணனின் குடை போன்ற பெருமைகளும் செல்லுபடியாகாது என்று கம்பன் எழுதி விட்டான்.

கால் செலாது அவன் முன்னர் கந்தன் வேள் வேல் செலாது அவன் மார்பில் வென்றியான் வால் செலாத வாய் அலது இராவணன் கோல் செலாது அவன் குடை செலாது அரோ.

இங்கே கந்தவேள் வேல் செல்லாது அவன் மார்பில் என்ற கம்பனின் கருத்து படித்தவர்கள் கையிலும் சமயவாதிகள் கையிலும் சிக்குண்டு நொந்து நூலாகியது.

கடல் பருகு வெய்வேல் கைத்தலத்து ஏந்தும் புதல்வனைப் பயந்து தருகுவோம் யாமென்று எல்லாம் வல்ல இறைவன் வேலின் வலிமை பற்றிக் குறிப்பிட்டுவிட்டுத் தான் முருகனைப் பெற்றுக் கொடுத்தான்.

அந்த வேல் ஆயுதத்தைப் பிரயோகம் செய்தால் மூன்று அண்டங்களும் ஐந்து பூதங்களும் அழியும். எல்லாத் தேசத்திலும் இருக்கும் அனைத்து உயிர்களும் அழியும். வானத்திலே இருக்கின்ற தேவர்கள் மேல் செலுத்தினாலும் அவர்களின் வலிமையை வரங்களையும் சிதைத்து உயிரையும் எடுத்து விடும். எந்த ஆயுத்துக்கும் மேற்பட்ட தலைமை ஆயுதம் இது என்று சொல்லி இறைவன் கொடுத்த வேலை வாலியின் மார்பிலே நுழையாது என்று சொல்லிவிட்டாரே கம்பர் என்ற ஆதங்கம் முருக பக்தர்களுக்கு.

ஆயுதப் பின்னர் ஏவில் மூன்று அண்டத்து ஐம்பெரும் பூதமும் அடுவ தேயபல் உயிரும் ஒருதலை முடிப்பு தேவர்மேல் விடுக்கினும் அவர்தம் மா இரும் திறலும் வரங்களம் சிந்தி மன் உயிர் உண்பது எப்படைக்கும் நாயகமாவது ஒருதனிச் சுடர்வேல் நல்கியே மதலை கைக் கொடுத்தான்.

(கந்தப்புராணம் உற்பத்தியா படலம் விடைபெறு காண்டம்)

பின்னாளில் இராமன் மறைந்து நின்று செலுத்திய அம்பு வாலியின் மார்பில் புகுந்தது என்றால் கந்தவேள் வேல் அவன் மார்பில் நுழையாது என்று கம்பன் ஏன் சொல்ல வேண்டும். முருகன் வேல் வீரமற்றதா. என்ன இருந்தாலும் வைணவத் தடிப்பு கம்பனுக்கு என்று கொதித்துப் போனார்கள் சமய வாதிகள்.

இவர்கள் எல்லாரும் ஒன்றை மறந்து விடுகின்றார்கள். இராம இலட்சுமணரும் வாலி சுக்கிரீவன் அனுமன் ஆகியோரும் எப்படிப் பிறந்தார்கள் என்பதை இவர்கள் எண்ணிப் பார்ப்பதில்லை.

தேவலோக இந்திரன் தான் இராவணனால் படும் துன்பத்தை திருமாலிடம் கூறிக் கவலைப்பட்டபோது இந்திரனே நீ கவலைப்படாதே நான் தசரதனுக்கு மகனாக இராமனாகப் போய்ப் பிறக்கின்றேன். இலக்குமி சீதையாகப் பிறப்பாள். ஆதிசேடன் இலட்சுமணனாகப் பிறப்பான். எனது சங்கு பரதனாகவும் சக்கரம் சத்துருக்கனாகவும் அயோத்திலே பிறப்பார்கள். இந்திரனே நீ வாலியாகப் போய்ப் பிற. சூரியன் சுக்கிரீவன் ஆகவும் வாயுதேவன் அனுமன் ஆகவும் மற்றத் தேவர்கள் குரங்குகளாகவும் உருவெடுத்து கிட்கிந்தையிலே எனக்காகக் காத்திருங்கள் என்று கூறினார்.

வான் உளோர் அனைவரும் வானரங்கள் ஆய்க் கானினும் வரையினும் கடி தடத்தினும் சேனையோடு அவதரித்திடுமின் சென்று என ஆனனம் மலர்ந்தனன் அருளின் ஆழியான். (கம்பராமாயணம் பால காண்டம் திரு அவதாரப் படலம்)

திருமாலின் கட்டளைப்படி இந்திரன் வாலியாக வந்து கிட்கிந்தையிலே பிறந்தான். இந்தச் செய்திகளை எல்லாம் அறிந்தவன் கம்பன். அவன் திருமாலை முதற் கடவுளாக ஏற்றுக் கொண்டாலும் சைவ மக்களின் நம்பிக்கை - களையும் தூக்கிப் பிடித்தவன். சிவனை எப்போதும் இராமாயணத்தில் புகழ்ந்து பேசியவன்.

இந்திரனை காப்பாற்றச் சொல்லி சிவன் கொடுத்த வேல் இந்திரனே வந்து வாலியாகப் பிறந்ததினால் அவன் மார்பிலும் செல்லாது அவனை அழிக்காது என்று பாடினான். ஆனால் இதை எம்மவர்கள் உணர்ந்து கொண்டதாகத் தெரியவில்லை. கம்பராமாயண உரைகாரர்கள் கூட இந்த உண்மையை எங்குமே குறித்துக் காட்டியதாகவும் தெரியவில்லை. கந்தவேள் வேல் செல்லாது என்றால் ஏன் செல்லாது என்று இவர்கள் எண்ணியிருந்தால் பிரச்சனை இருந்திருக்காது.

கம்பராமாயண இலக்கியத்துக்குள்ளே வைணவ சைவ உயர்வு தாழ்வு பார்ப்பவர்கள் ஒன்றைக் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். இராமன் சுக்கிரீவன் அனுமன் துணை பெற்று அவர்களிடம் படையுதவி பெற்று அணைகட்டி பலநாட்கள் போராடி வீழ்த்திய இராவணனை அவன் கயிலை மலையை அசைத்தபோது சிவபெருமான் தன் கால் பெருவிரலாலே தப்ப முடியாமல் பிடித்துக் கொண்டார். இராவணன் அழுத இடம் அது ஒன்றுதான். இதையும் சொன்னவன் கம்பன்தான்!

## பிறவினத்தோருக்கான தமிழ்மொழிக்கல்வி பாடவரைபு

தமிழின மரபின் வழியே இனவையாளங்களைச் சிறிதேனும் பின்பற்றியும் தமிழ்மொழிப் பயன்பாட்டின் தொடர்ச்சியை ஓரளவு கொண்டும் இருக்கின்ற இனையோருக்கான தமிழ்மொழிக்கல்வி பாடவரைபு குறித்துச் சுருக்கமாகப் பார்த்தோம்.

தொடர்ந்து பிறவினத்தோர் அல்லது தமிழ் அடையாளங்களை முற்றிலும் தொலைத்தோருக்கான கல்வி வரைபு குறித்துச் சுருக்கமாக நோக்குவோம்.

இவ்வாறான தமிழ்மொழிக்கல்வி அமெரிக்காவின் சில பல்கலைக்கழகங்களிலும் பிரித்தானியாவின் சில பல்கலைக்கழகங்களிலும் கற்பிக்கப்படுகின்றது. தமிழர், தமிழ்மொழி, தமிழர் சார்ந்த தளங்களில் ஆய்வு செய்ய முயலும் முதமாணி பட்டப்படிப்பாளர்கள், முனைவர் பட்டப்படிப்பாளர்கள் குறிப்பிட்ட பல்கலைக்கழகங்களில் தமிழ் கற்கின்றனர். இவர்கள் தொகை வெகு குறைவே.

பெரும்பாலும் இவர்கள் பல்கலைக்கழக மட்டங்களிலேயே தமிழ்மொழியைக் கற்க வருவர். தமிழகத்தில் இருந்து தருவிக்கப்பட்ட மொழியியல் போசிரியர்களே பெரிதும் தமிழைக் கற்பித்து வருகின்றனர். அவ்வாறானோர் புலமை சான்றவர்களாக இருந்த போதிலும் இவ்மாணவர்களுக்காக தமிழ்மொழிக்கல்விக்குரிய பொருத்தமான பாடவரைபை உருவாக்குவதில் வெற்றி பெறவில்லை என்பதே உண்மை.

இந்தப் பாடவரைபுகள் ஓரளவு பொருத்தமான உள்ளடக்கங்களைக் கொண்டிருந்த போதும் மேலைத் தேசங்களின் புதுமையான கற்பித்தல் மரபுகளையும் உத்திகளையும் போதியளவு கொண்டிருக்கவில்லை.

முன்னர் குறிப்பிட்டதுபோல, பிறவினத்தோர் குறிப்பிட்ட சில நோக்கங்களுக்காகவே தமிழ்மொழியை அல்லது தமிழியல் கல்வியைக் கற்க வருகின்றனர். அவர்களின் நோக்கங்களைத் தெளிவாகப் புரிந்து கொண்டு பாடவரைபை உருவாக்க வேண்டும்.

தமிழின வழி வந்தோருக்கான மொழிக்கல்வி, இனஞ்சார்ந்த பெருமித உணர்வை கற்போருக்கு ஏற்படுத்துவதுடன், இனவையாளங்களை பேணிச் செல்லவும் தமிழ்மொழியைப் பலவகைகளிலும் பயன்படுத்தும் ஆற்றலை வழங்கவல்லதாகவும் இருக்க வேண்டும்.

பிறவினத்தோருக்கான தமிழ்மொழிக்கல்வியானது, அவர்களுடைய தேவைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டிருப்பதுடன், தமிழியல் கல்வி என்ற வழியினூடாக மொழி, இனம், வரலாறு, பண்பாடு சார்ந்த சிறப்புகளை அவர்களுக்குத் தெளிவாகப் புரியவல்ல மொழியில் கூறுவதாக இருத்தல் வேண்டும்.



பொன்னையா விவேகானந்தன்

## மொழிக்கல்வியும் கல்வி வரைபும்

38

இதுவே இவ்விரு பாடவரைபுகளுக்குமான முதன்மை வேறுபாடாக இருக்க வேண்டும்.

குறிப்பிட்ட பிறவின மாணவர் ஆய்வுகளுக்காகத் தமிழர் தாயகங்களுக்குச் சென்று, தமிழரோடு கலந்துரையாடித் தகவல்களைச் சேகரிப்பதற்குரிய அறிவைப் பெற்றுக்கொள்ள விரும்புவர்களாக இருப்பர். இவ்வாறானோருக்கான பாடவரைபு வாய்வுத் தொடர்பாடலை (கேட்டல், பேசுதல்) மையப்படுத்தியதாக இருக்க வேண்டும். அவர்கள் ஆய்வுக்குச் செல்லும் இடத்தை தெரிந்து அப்பகுதிக்குரிய பேச்சுவழக்கைக் கற்பிக்க வேண்டும். அங்கு வாழும் மக்களின் பண்பாட்டு நடத்தைகளையும் கற்பிக்க வேண்டும். வடஅமெரிக்காவில் பல்கலைக்கழக அளவில் தமிழ் கற்க விரும்பும் பிறவினத்தோர் பெரும்பாலும் இவ்வகையினரே.

‘உலகின் மூத்த மொழிகளில் தமிழும் ஒன்று’ என்றறிந்து, தமிழைப் பற்றித் தெரிந்து கொள்வோம் எனப் பயிலும் பிறவினத்தோரும் உள்ளனர். அவ்வாறானோருக்கான பாடவரைபில் மொழியின் பல்வகைச் சிறப்புகள் உள்ளடக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

முறையிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன் பயன்படுத்தப்பட்ட மொழியை இன்று பெரியளவில் மாற்றம் இல்லாமல் பயன்படுத்தி வருகின்றோம் என்பதே தமிழ்மொழியின் பெருஞ்சிறப்பாகும். இவ்வாறான பழைய மொழிகள் யாவும் இன்று புது வடிவம் பெற்றுவிட்டன.

வேறு சிலர் பிறமொழிகளோடு ஒப்பிட்டு, ஒப்பிலக்கிய, ஒப்பிலக்கண நோக்கோடு தமிழ்க்கல்வியைப் பயில முற்படுவர். அவ்வாறானோருக்குத் தமிழ்மொழி பயிற்றுவிக்க முற்படுவோர் போதிய இலக்கிய, அறிவை ஒப்பிடுமி இருமொழிகளிலும் அல்லது ஒப்பிடப்படும் இரு இலக்கியத்தையும் நன்கு பயின்றவராக இருக்க வேண்டும். எடுத்துக்காட்டாக, சீன அறிஞரான கன்பூசியஸ் அவர்களையும் திருவள்ளுவரையும் ஒப்பிட்டுப் பயிலும் ஒரு மாணவருக்கு அதைக் கற்பிப்பவர் இருவரைப் பற்றியும் நன்கறிந்தவராக இருக்க வேண்டும்.

பொதுவாகப் பிறவினத்தோருக்கான தமிழ்க்கல்வி, அவர்களுடைய தேவைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டே வகுக்கப்பட வேண்டும். அவர்களுக்காக உருவாக்கப்பட்ட பாடவரைபு எப்போதும் மாற்றங்களை ஏற்கக் கூடிய நெகிழ்ச்சித் தன்மை கொண்டதாக இருக்க வேண்டும்.

பலவெளிநாட்டவர்கள் முன்பும் இப்போதும் தமிழ்நாட்டுக்குச் சென்றே தமிழைக் கற்க முயன்றிருக்கின்றனர். அங்கு மொழியைக் கற்பித்தோருக்குத் தமிழை எவ்வாறு இரண்டாம் மொழியாகக் கற்பிப்பது என்று தெரியாமல் இருந்ததே பெரும் சவாலாக இருந்தது. பாரம்பரிய, மரபு சார்ந்த கற்பித்தல் முறைகளினூடாக வெளிநாட்டோருக்குத் தமிழ் கற்பிக்க முடியாது.

புலங்களில் குடியேறிவிட்ட தமிழர்கள் சிலர் கலப்புத் திருமணங்கள் வாயிலாகப் புதியதொரு சமூகத்தையும் தோற்றுவித்து வருகின்றனர். இவ்வாறானோரின் பிள்ளைகள் மாறுபட்ட இரு பண்பாட்டு மரபுகளின் வழியே வளரும் நிலையில், அவர்களுக்கான மொழிக்கல்வி அவர்களுடைய பெற்றோரின் அறிவுறுத்தலுக்கமையவே முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும்.

பிறவினத்தோருக்கான பாடவரைபு உருவாக்கமானது, ஓரளவு துறைசான்ற அறிஞர்களையும் உள்ளவாங்கி, குழுநிலையில் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும்.

இவ்வாறான மொழி கற்பித்தலில் மொழியியல்துறையின் பங்கு மிக முக்கியமானதாகும். அதை அடுத்த கட்டுரையில் நோக்குவோம்.



கடந்த மாதம் முகப்புத்தகத்தில் காலா திரைப்படம் பலதரப்பட்ட கருத்துப் பரிமாற்றங்களையும் கண்டது.

முகப்புத்தகத்தில் ஒரு திரைப்படத்திற்கு இப்படியாக உள்ளார்ந்த அரசியல், உள்ளார்ந்த கருத்தியல் விவாதங்கள் நடந்ததைக் கண்டு பலகாலமாயிற்று. காலா மட்டுமல்ல.. ஜூலை மாதம் முகப்புத்தகத்தில் நான் கண்டதை சொல்லுவதற்கு வேறு பல பதிவுகளும் இருந்தன.. ஆனால் சென்ற மாத ஆரம்பத்தில் நான் கண்ட - என்னை மிகவும் மகிழ்ச்சியடைய வைத்த - இரண்டே இரண்டு விடயங்களை மட்டும் அவற்றின் உள்ளார்ந்த அரசியல், உள்ளார்ந்த கருத்தியல் முக்கியத்துவம் கருதி இவ்விதழில் சொல்லுகிறேன்.

ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் இருக்கை அமைப்பதற்கான ஒப்பந்தம் கையெழுத்தானதல்லவா. அதுகுறித்து மகிழ்ச்சியும் பாராட்டும் தெரிவிக்கும் பல முகப்புத்தகப் பதிவுகளை கண்டேன். ஆனால் ஒரு சிலர் இந்நிகழ்வை உள்ளார்ந்த அரசியல் கலந்ததொரு விவாதப் பொருளாகவும் எடுத்துக் கொண்டனர். 'ஓர் இரவில், இரண்டே மணி நேரத்தில் 6,00,000 கனடா டாலர்கள் திரட்டியமை என்பது கனடா வரலாற்றிலும், ரொறன்ரோ பல்கலைக் கழகத்தின் சரித்திரத்திலும் முதல் தடவை" என்று மகிழ்ந்தது ஒரு பதிவு. அதற்கு 'இன்றைய காலகட்டத்தில் தாயகத்தில் அல்லலுறும் மக்களுக்கு உதவுவதே நமது பிரதான கடமையாக இருக்கவேண்டும். இந்த தமிழ் இருக்கையால் நாட்டில் அல்லலுறும் போராளிகளுக்கும் காணாமல் போனவர்கள் குடும்பத்தினருக்கும் ஏன்.. அங்குள்ள எம் மக்களுக்கு என்ன பிரயோசனம்?' என அதிருப்தியுடன் பின்னூட்டம் இட்டார் ஒருவர். ஓரிருவர் நதி மூலம் தேடினர். 'இனி உண்டியல்கள் குலுக்கப்படும்' என்று கிண்டல் செய்தது ஒரு பதிவு. நான் சற்றே கடுப்பாகி அவற்றிற்குப் பின்னூட்டம் இட்டேன். 'தரப்படுத்தலால் பாதிக்கப்பட்டேன் என்றெல்லாம் கேள் எழுதி இங்கு அகதி அந்தஸ்த்து பெற்ற கல்லாநிதிகளுக்குத்தான் எந்தவொரு பல்கலைக் கழகத்தைப்பற்றியும் குதர்க்கமாக கருத்துரைக்கும் யோக்கியதை உண்டு' என்று பதிவிட்டேன். அதைத் தொடர்ந்து பலரும் கிண்டல் பண்ணியவரை கிண்டல் செய்து பின்னூட்டம் இட்டனர். 'தானும் படிக்கமாட்டான்.. தள்ளியும் இருக்கமாட்டான்' என்றது ஒரு பின்னூட்டம்.

எந்த ஒரு விடயத்திற்கும் எதிர்க்கருத்துக்கள் இருக்கும். ஆனால் ஒரு விடயத்தை சொல்லும் விதத்தில் சொன்னால் சர்ச்சைகள் எழாது.



கனடா மூர்த்தி

கண்டதைச் சொல்கிறேன்

56

வார்த்தைப் பிரயோகங்கள் சரிவர இருக்குமாயின் சமூகத்தின் மௌனப் பெரும்பான்மை சொல்லப்பட்ட விடயத்தின் அடிக்கருத்தை சரிவரப் புரிந்து கொள்ளும். உதாரணத் திற்கு 'தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளை மீண்டும் உருவாக்கவேண்டும்' என விஜயகலா மகேஸ்வரன் தெரிவித்த கருத்து சரிவர சொல்லப்பட்டதா என்ற விவாதம் முகப்புத்தகத்தில் கடந்த மாத ஆரம்பநாட்களில் பெரும் பரபரப்பை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருந்ததை நாம் கவனித்திருப்போம். விஜயகலா பேசியதற்கு ஆதரவானதும் எதிரானதுமான கருத்துகள் முகப்புத்தக உலகை எதிர்பார்த்திராத அளவுக்குப் பரபரப்பாக்கிக் கொண்டிருந்தது. ஸ்ரீலங்காவின் சிங்கள தேசியவாதிகள்வேறு குரலை உயர்த்திக் கூக்குரலிட்டனர். அதிசயம் என்னவென்றால் மௌனப் பெரும்பான்மையினராக (லைக்கூட போடாத) நம்மவர்கள் பலரும் கூட இம்முறை விஜயகலா குறித்த தமது உள்ளக்கிடக்கைகளை தைரியமாக முகப்புத்தகத்தில் எழுதினர். விஜயகலாவின் கருத்தை ஆதரிப்பதாகவே அவை இருந்தன.

இலங்கை அரசாங்கத்தின் தமிழ் அமைச்சர் ஒருவர் தனது முகப்புத்தகத்தில் 'ரோட் நந்திக்கடல் புத்தகத்தில் கமால் குணரட்ன விடுதலை புலிகள் ஒழுக்கமானவர்கள் என்றார். விடுதலைப் புலிகளின் தேவை பற்றி ஞானதேரர் கூட சொல்லி இருந்தார். இப்படியிருக்க விஜயகலா கதைச்சதுக்கு மட்டும் ஏன் இப்படி ஒரு நடவடிக்கை?' என பதிவிட்டுக் குமுறியிருந்தார். 'அந்த நாள் இன்று வந்திடாதோ என்று கூறுவதால் மட்டும் ஒருவர் தீவிரவாதி ஆகிவிட முடியாது. புலிகள் காலத்தில் எம் மக்கள் பொதுவாக பாதுகாப்பாக இருந்தனர் என்பது உலகறிந்த உண்மை' என்று முன்னாள் நீதியரசராயும் இந்நாள் வடக்கு முதலமைச்சராயுமிருந்து தைரியமாகக் கருத்துரைத்தார் சி.வி. விக்னேஸ்வரன். விக்னேஸ்வரனின் கருத்துகளை முகப்புத்தகத்தில் பலரும் தாமும் பகிர்ந்தனர். இப்பேர்ப்பட்ட சர்ச்சைகள் எழும்போதுதான் சமூக வலைத்தளங்களின் பங்களிப்பு தனிக் கவனம் பெறுகிறது. 'சொல்லாத சொல்லுக்கு விலை ஏதும் இல்லை' என கண்ணதாசன் வரிகளை ஒருவர் பொருத்தமாகப் பகிர்ந்திருந்தார். ('காலா பரபரப்பு ஓய்ந்து இப்போ கலா பரபரப்பு ஆரம்பமாகிவிட்டது' என்றார் ஒருவர்) சரி.. முடிவுரையாக, நான் என்றோ முகப்புத்தகத்தில் கண்டதை இப்போது சிறு கதையாகச் சொல்கிறேன்:

தமிழ்நாட்டின் தகடூர் என்ற பகுதியை ஆண்ட அதியமான் அஞ்சியுடன் போரிட்டு வென்று அவன் மண்ணைக் கைப்பற்ற வேண்டும் என்பது காஞ்சியைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆண்ட தொண்டைமான் இளந்திரையனின் பலநாள் கனவு. போருக்கான ஏற்பாடுகளை செய்ய ஆரம்பித்துவிட்டான். புலனாய்வாளர் வழியாக அதியமானுக்கு இச்செய்தி எட்டி விடுகின்றது. பெருவீரனாயினும் போரில் விருப்பற்றவன் அதியமான். போரைத் தவிர்க்க விரும்பினான். தமிழ்ப்புலவர் ஔவையார் காஞ்சிக்கு தூதராகச் சென்று இளந்திரையனைக் கண்டு அமைதிக்கு வழிவகுக்க ஏற்பாடாயிற்று.

தூது வந்த ஔவைக்குத் தன் படைபலத்தை காட்டினான் இளந்திரையன். போர் ஆயுதங்கள் பலவும் வரிசையாக அடுக்கி வைக்கப்பட்டிருந்தன. மயில் இறகும், பூமாலைகளும் கொண்டு அழகுபடுத்தப்பட்டிருந்த அந்த ஆயுதங்கள் புதிதாகவும் நெய் தடவி மினுமினுப்பாகவும் காணப்பட்டன. திரையனின் திமிர் ஔவைக்குப் புரிந்தது. பல களம் கண்ட அதியமானின் வீரத்தை சுருக்கமாக உணர்வுக்குள் உறையும்படி காட்டும் ஒரு செய்யுளை இயற்றி அவ்விடத்தே பாடிக்காட்டினான். திரையனே.. இங்கே உன் ஆயுதங்கள் எல்லாம் மயில் இறகாலும் பூக்களாலும் அழகாக்கப்பட்டுள்ளன. துருப்பிடிக்கா வண்ணம் நெய் தடவி பளபளப்பாகவும் உள்ளன. ஆனால் பார், அதியமானது ஆயுதங்கள் குருதியில் நனைந்து பகைவர்களின் சதைகள் ஓட்டி நிறம் மாறிக்கிடக்கின்றன. அவை முனை மழுங்கிக் கொல்லனின் பட்டறையில் சரிசெய்வதற்காகக் குவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று சொல்வதாக இருந்தது ஔவையாரின் அச் செய்யுள். தன்னைப் புகழ்வது போல் இகழ்ந்தும் அதியமானை இகழ்வதுபோல் புகழ்ந்தும் அவ்வை உணர்ந்திய குறிப்பைத் திரையன் சரிவரப் புரிந்து கொண்டான்.

போரைத் தவிர்த்து நட்புக் கொண்டான்.

## 28வது ஆண்டு பூர்த்தி மலர்

1991 பெப்ரவரியில் வெளிவர ஆரம்பமாகி தற்போது 28வது ஆண்டில் நடைபயின்று கொண்டிருக்கும் 'தமிழர் தகவல்' சஞ்சிகை, இன்னும் ஐந்து மாதங்களில் - அடுத்த ஜனவரியில் 28 ஆண்டுகளை முழுமையாக (336 இதழ்கள்) பூர்த்தி செய்யவுள்ளது. முன்னைய ஆண்டுகளைப் போன்று எதிர்வரும் பெப்ரவரி மாதத்தில் ஆண்டு மலர் வெளிவரும். இது 28வது ஆண்டு பூர்த்தி மலராகும்.



Growing  
with the  
Community  
ESTD-1991

இம்மலர் தயாரிப்புப் பணி இந்த மாதம் நடுப்பகுதியில் ஆரம்பமாகவுள்ளது என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகிறோம். தகவல் என்ற அடிப்படை அம்சத்துக்கு ஏற்றவாறு சமூகவியல், வாழ்வியல் மற்றும் தமிழர் வரலாற்றியல் ஆகியவைகளை மையப்படுத்திய கட்டுரைகள் வரவேற்கப்படுகிறது. முக்கியமாக இன்றைய தேவைகளை ஒட்டியதாக எழுதப்படும் கட்டுரைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும். புனைவு இலக்கிய விடயங்கள் ஏற்கப்பட மாட்டா. தமிழ் ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் கட்டுரைகளை வரையலாம். கணினியில் அச்சிட்டு மின்னஞ்சலில் அனுப்ப முடியும். கையெழுத்துப் பிரதிகளாயின் கடதாசியின் ஒரு பக்கத்தில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

இது தொடர்பாக மேலதிக விபரம் தேவைப்படின் 416 920 9250 இலக்கத்தில் உங்கள் பெயரையும் தொலைபேசி இலக்கத்தையும் பதிவு செய்தால் தாமதமின்றித் தொடர்பு கொள்ளப்படும். கட்டுரைகள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரிகள் - மின்னஞ்சல்: [tamilinfo@sympatico.ca](mailto:tamilinfo@sympatico.ca)  
தபால்வழி: B.O. Box - 3, Station - F, Toronto, ON. M4Y 2L4

## ஒன்ராறியோ சட்டசபையில் விஜே தணிகாசலம் 'திருக்குறளில்' பதவிப்பிரமாணம்



ஒன்ராறியோ சட்டசபையின் நூஜ் பார்க் தொகுதியில் வெற்றி பெற்ற விஜே தணிகாசலம் கடந்த மாதம் 11ம் திகதி சட்ட-சபையில் உத்தியோகபூர்வமாக பதவியேற்றார். உறுப்பினர்கள் தாம் விரும்பும் புனித நூலை முன்னிலைப்படுத்தி அதில் பதவிப்பிரமாணம் செய்து கொள்ளும் வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தி தமிழ்மறையான 'திருக்குறளில்' இவர் பதவிப்பிரமாணம் செய்து கொண்டார்.

மேற்குலக அரசியல் அரங்கில் தத்தம் அரசியல் உரிமைகளை சரிவரப் பயன்படுத்தலாம் என்ற வகையில் இவரது பதவிப்பிரமாணம் அமைந்தது. இந்த அடிப்படையில் இவரது செயலுக்கு தமிழன்பர்கள் மனமகிழ்வையும் பாராட்டுதல்களையும் தெரிவித்துள்ளனர். விஜேயின் பெற்றோர், குடும்ப உறுவினர்கள், ஆதரவாளர்கள் பலர் இந்நிகழ்வில் பங்குபற்றினர்.





எஸ். ஜெகதீசன்

## குகை பந்தாடிய சிறார் !



தாய்லாந்து நாட்டின் சியாங்ராங் மாகாணத்தில் மியான்மார் எல்லையில் உள்ளது தாம் லுவாங் என்ற குகை. தாம் லுவாங் குள் நும் நங் நன் என்பது அதன் முழு பெயர். ஆறு ஒன்றுக்கு பிறப்பிடமாக உள்ள தூங்கும் பெண்ணின் பெருங்குகை என்பது அதன் அர்த்தம். தாய்லாந்தின் நான்காவது பெரிய குகையான இதன் நீளம் 10.316 மீட்டர்.

ஏராளமான நீர் வீழ்ச்சிகளும், அடர் அடவிகளும், சூழ்ந்த பகுதியில் உள்ள, காற்றின் சுதந்திரம் குறைந்த, இயற்கையின் சிக்கலான இக்குகைக்குள் யூன் மாதம் 23ம் திகதி காட்டுப்பன்றிகள் எனும் பெயருடைய கால்பந்தாட்ட குழுவினர் (Wild Boar soccer team)



11 வயது முதல் 16 வயதுக்குட்பட்ட 12 சிறார்கள் பயிற்சியாளர் எக்காபோல் சந்தாவாங்குடன் சிக்கிக் கொண்டதற்கு திடீர் மழையால் ஏற்பட்ட காட்டு வெள்ளம் குகையின் உட்புறவாசலை 16 அடி உயரத்துக்கு அடைத்தது காரணமானது.

வழமையாக பயிற்சி எடுக்கும் மைதானத்திலிருந்து 45 நிமிட சைக்கிள் சவாரியில் அமைந்துள்ள இக்குகைக்கு ஏன் சென்றார்கள் என்பதற்கு சாகச பயணம் மேற்கொண்டனர் என்பதே பரவலாக கூறப்படும் காரணம். எனினும் இது பயிற்சியின் ஒரு பகுதி அல்லது குழு உறுப்பினர் ஒருவரின் பிறந்த நாளுக்கான இன்ப அதிர்ச்சி அல்லது மழைநாளில் குகைக்குள் அணியினரின் பெயரைப் பொறித்தால் எதிர்காலத்தில் தாய்லாந்தின் தேசிய அணியில் விளையாடலாம் என்ற மூடநம்பிக்கை போன்ற காரணங்களும் கற்பிக்கப்படுகின்றன.

இந்தக் குகை டூய் நங் நன் மலையின் அடிப்பகுதியில் அமைந்துள்ளது. மலை உச்சியிலிருந்து 800 மீட்டர் ஆழத்தில் சிறார் மாட்டியிருந்தனர். குகையின் உட்பகுதி சில இடங்களில் 33 அடி உயரமானது. சில இடங்கள் மிகவும் குறுகலானது.

உலகை உதறி விட்டு ஒரு மணித்தியாலம் நிற்கலாம் என்று குகைக்குள் சென்ற பந்தாட்டச் சிறாரை யூன் 23 முதல் யூலை 10 வரை இரு வாரங்களாக குகையே பந்தாடியது உலகமே பதறி உயிரில் வரவு வைத்த நாட்கள்.

யூன் 23 பகல் 11 மணியளவில் 12 சிறுவர்களும் பயிற்சியாளரும் குகைக்குள் புகுந்தனர். பெருகிப் பாய்ந்த காட்டு வெள்ளம் குகை வாசலை அடைத்த போது மதியம் ஒருமணி. மாலை மணி 4க்கு உள்ளே சிக்கியவர்களின் அடையாளமாகியது வெளியே அனாதரவாக கிடந்த அவர்களின் சைக்கிள்கள். நள்ளிரவில் தேடுதல் பணி ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

உள்ளே சென்றவர்களை வெளியே வர விடாது வெள்ளம் மிரட்டியது. வெளியே

இருந்தவர்களை உள்ளே செல்ல விடாது வெள்ளம் விரட்டியது. தொடரவுள்ள தொடர்மழை காரணமாக அவர்கள் முக்குளிக்க கற்றுக் கொண்டு வெளிவர வேண்டும் அல்லது குகைக்குள் பெருகும் வெள்ளம் வடியும்வரை 4 மாதங்களுக்கு அங்கு தாக்குப்பிடிக்க வேண்டும் என்றது தாய்லாந்து ராணுவம்.

வெளியே பார்வையாளர்கள் வீரர்கள் ஆனார்கள். உள்ளே வீரர்கள் பார்வையாளர்கள் ஆனார்கள். கைவசம் உள்ளே இருந்த உணவு குறைந்தது. கைவசம் வெளியே உணவு இருந்தும் உண்பது குறைந்தது. வெளியே இருந்தவர்களை ஏக்கம் தாக்கியது. உள்ளே உள்ளவர்களை தாக்கம் ஏக்க வைத்தது. குதூகலம் மறைந்த துயரம் வெளியே. துயரத்தை மறக்க குதூகலம் உள்ளே.

கடற்படை வீரர்களும், பேரிடர் மீட்புப் பணியினரும், ஆழ்கடல் சுழியோடிகளும், குகைக்குள் தேடுதலை ஆரம்பித்ததும், அவர்களுடன் அமெரிக்க பிரித்தானிய நீரடி ஆய்வு குழுவினர் நால்வருடன் சர்வதேச நீரிடர் மீட்பு நிபுணர்களும் இணைந்தனர். குகைக்குள் உயரும் வெள்ளப் பெருக்கினை குறைக்க பாரிய நீரிறைக்கும் இயந்திரங்களை இயக்கிய - தும், அவதானிக்க வசதியாக குகைக்கு வெளியே மேற்பரப்பில் ஆங்காங்கே 100 துளைகள் தோண்டப்பட்டு குகைக் கூரையில் படக்கருவிகள் பொருத்தப் - பட்டதும், அதன் ஊடே கொஞ்சம் காற்றும் அதை விடக் கொஞ்சமாக சூரிய ஒளியும் உட்புகுந்ததும்,



மீட்பர்களுக்கு வழிகாட்ட வழி நெடுக ஒரு கயிறு போடப்பட்டது. தாய்லாந்து பிரதமர் பிரயுத் சான் ஓ சா நிலமையை நேரில் அவதானித்ததும், உள்ளே அதிகதுாரம் குகைக்குள்

(30ம் பக்கம் வருக)



## மார்க்கம் நகரில் ஈழமண்: வன்னி வீதி



தொகுப்பு - கந்தசாமி கங்காதரன்

மார்க்கம் நகரசபையின் 7ம் வட்டாரத்தின் முன்னாள் உறுப்பினர் திரு லோகன் கணபதியின் முயற்சியால் மார்க்கம் நகரின் 7ம் வட்டாரத்தில் 'வன்னி வீதி' என்று ஒரு தெருவுக்குப் பெயர் சூட்டப்படவிருப்பதாக மார்க்கம் நகர முதல்வர் பிராங்க் ஸ்கார்பிற்றியும் திரு லோகன் கணபதியும் இணைந்து 2013 மே மாதத்தில் அறிவித்திருந்தனர். ஐந்தாண்டுகளின் பின்னர் அந்த வன்னி வீதி, கடந்த மாதம் (ஜூலை) 14ம் நாள் சனிக்கிழமை மதியம் அதிகாரபூர்வமாக, பெருந்திரளான பல்லின சமூக மக்கள் முன்னிலையில் திறந்துவைக்கப்பட்டது. நகர முதல்வர் தமதுரையில், நகரசபை உறுப்பினராக இருந்து பல்லின சமூக மக்களுக்கும் ஆற்றிய அயராத சேவைக்காக திரு. லோகன் கணபதி அவர்களுக்குத் தன் நன்றியைத் தெரிவித்ததோடு ஒன்றாறியோ சட்டமன்ற உறுப்பினராகத் தெரிவானமைக்காக வாழ்த்துகளையும் பகிர்ந்து கொண்டார். "நீங்கள் மார்க்கம் நகரசபையில் இருந்தாலும் சரி, ஒன்றாறியோ சட்டமன்றத்தில் இருந்தாலும் சரி, மார்க்கம் குடும்பத்தில் ஒருவராகவே எப்போதும் இருப்பீர்கள்" என்றும் திரு. லோகன் கணபதி அவர்களுக்கு நகரமுதல்வர் கூறினார்.

"இன்று ஓர் அற்புதமான கொண்டாட்டத்துக்குரிய நாள். வன்னி வீதியை இன்று திறந்து வைப்பதற்காகக் கூடியிருக்கிறோம். ஒரு சனசமூக நிலையத்தையும் நூலகத்தையும் திறந்து வைக்கவிருக்கிறோம். சனசமூக நிலையமும் நூலகமும் வன்னி வீதியும் அமைவதற்காக ஆதரவளித்த முன்னாள், இந்நாள் நகரசபை உறுப்பினர்களுக்கு நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளேன். ஏனெனில் 'வன்னி வீதி'யின் மூலம் மார்க்கம் நகரின் வளர்ச்சியில் தமிழ்ச் சமூகத்தின் பங்களிப்பை மதித்து அங்கீகரிப்பதற்கான ஒரு வாய்ப்பு இது" என்று தனதுரையைத் தொடர்ந்த நகரமுதல்வர், "ஈழத்தின் வடமாகாணத்தின் வளம் கொழிக்கும் வன்னிப் பிராந்தியமும் மார்க்கம் நகரைப் போலவே கடின உழைப்பாளிகளைக் கொண்ட விவசாயப் பாரம்பரியம் கொண்டது. இதுவே மார்க்கத்துக்கும் வன்னிக்குமிடையேயான ஒற்றுமை. இந்த வன்னி வீதியைத் திறந்துவைப்பதன் மூலம் 30,000 முகவரிகளில் மார்க்கத்தில் வாழும் தமிழ் மக்களுக்கு நன்றி கூறுகிறோம்" என்றும் கூறினார்.

உரைகளைத் தொடர்ந்து, நகர முதல்வர் பிராங்க் ஸ்கார்பிற்றியும் முன்னர் 7ம் வட்டாரத்தின் நகரசபை உறுப்பினராகவிருந்து 'வன்னி வீதி'யைச் சாத்தியப்படுத்தியவருமான திரு. லோகன் கணபதியும் இணைந்து நாடா வெட்டி வன்னி வீதியைத் திறந்துவைத்தனர். இந்நிகழ்வின்போது மார்க்கம் பிரதேசசபை உறுப்பினர் நிர்மலா ஆம்ஸ்ட்ரோங்கும் மார்க்கம் நகரசபை உறுப்பினர்களும், ஸ்காபரோ - றூஆ் பார்க் தொகுதியின் ஒன்றாறியோ மாகாணச் சட்டமன்ற உறுப்பினர் விஜேய் தணிகாசலமும் உடனிருந்தனர். 14th Avenue வில் வன்னி வீதி தொடங்கும் இடம் சிவப்பு, மஞ்சள் வண்ணங்களால் அழகுற அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. கவனத்தை ஈர்த்த பாராட்டுக்குரிய விடயம் இன்னொன்றுண்டு. வன்னி வீதித் திறப்பு விழாக் கலைநிகழ்ச்சிகளும் உரைகளும் நடைபெற்ற தற்காலிக அரங்கின் பின்னணியில் பண்டாரவன்னியனதும் வன்னிப் பிராந்தியத்தின் வரைபடமும் நிகழ்வுக்கு மிகப்பொருத்தமாக அமைந்து அணிசேர்த்தன. நிகழ்வில் கலந்துகொண்ட பலரும் அந்தப் பாதையின் முன்னால் நின்று ஆர்வத்தோடு படம் பிடித்துக்கொண்டனர்.





## யாழ்ப்பாணத்தின் பாரம்பரிய விளையாட்டு மாட்டுவண்டில் சவாரி மீண்டும் ஆரம்பம்



யாழ்ப்பாணத்தின் பாரம்பரிய விளையாட்டுகளில் முக்கியமான ஒன்று மாட்டுவண்டில் சவாரி. கோடைகாலத்தில் குடாநாட்டின் மூலை முடுக்கெங்கும் இவ்விளையாட்டு இடம்பெறும். தமிழகத்தின் ஜல்லிக்கட்டுக்கு நிகரானதாக இதனைக் குறிப்பிடலாம். 1960களில் யாழ்ப்பாணத்தில் தினகரன் விளையாட்டு விழா நடைபெற்றபோது இறுதி நாளன்று மாட்டு வண்டில் சவாரி பிரதான நிகழ்ச்சியாக இடம்பெறும். ஒற்றை மாட்டு வண்டில், இரட்டை மாட்டு வண்டிலென இரு பிரிவுகளாக இப்போட்டிகள் இடம்பெறும். சவாரிக்கென போட்டி மாடுகள் பேணி வளர்க்கப்படும். கடந்த பல வருடங்களாக போர்ச் சூழல் காரணமாக மாட்டு வண்டில் சவாரி இடம்பெறாதிருந்தது. இப்போது இது புத்துயிர் பெற்றுள்ளது. கடந்த மாதம் நீர்வேலியில் இடம்பெற்ற மாட்டு வண்டில் சவாரி ஒன்றின் சில காட்சிகளை இங்கு காணலாம்.

## உதைபந்தாட்ட உலகக்கோப்பை பிரான்ஸ் அணி கைப்பற்றியது



உலகக்கோப்பை கால்பந்து போட்டி ரஷ்யாவின் மொஸ்கோவில் ஒரு மாதம் நடைபெற்று கடந்த மாதம் 15ம் திகதி இறுதி ஆட்டம் நடைபெற்றது. அரையிறுதிப் போட்டியில் பிரான்ஸ் அணி பெல்ஜியத்தையும், குரோஷிய அணி இங்கிலாந்தையும் வீழ்த்தி இறுதிப் போட்டியில் நுழைந்தன. ஆரம்பம் முதலே குரோஷிய அணி ஆக்ரோசமாக விளையாடியதாயினும் இறுதியில் பிரான்ஸ் அணி 4-2 கோல்களால் வெற்றி பெற்று சாம்பியன் கிண்ணத்தைக் கைப்பற்றியது.

இவ்வருட உலக கோப்பைத் தொடரில் பின்வருவோர் விருதுகள் பெற்றனர்.

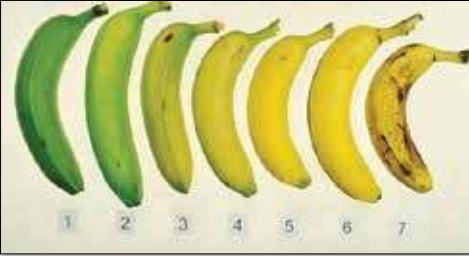
- இங்கிலாந்து அணித்தலைவர் ஹேரி கேன் இந்த உலகக்கோப்பை தொடரின் தங்கக் காலணியை வென்றார்.

- இத்தொடரின் சிறந்த வீரருக்கான தங்க பந்தை குரோஷிய வீரர் லூகா மோட்ரிக் வென்றார்
- பெல்ஜியம் நடுகள வீரர் ஈடன் ஹஜார்டு இரண்டாவது சிறந்த வீரராகவும், மற்றும் பிரான்ஸின் ஆன்டாய்னி கிரீஜ்மென் மூன்றாவது சிறந்த வீரராகவும் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.
- பிரான்ஸ் வீரர் கிலியன் ம்பாப்பி சிறந்த இளம் வீரர் விருதை வென்றார்.
- பெல்ஜியம் வீரர் திபாவுட் கோர்டியோஸ் முன்னணி கோல் கீப்பராக விளங்கியதால் கோல்டன் குளொவ் விருதை ஜெயித்தார்.
- 1986க்குப் பின்னர் உலக கோப்பை தொடரில் தங்கக் காலணி விருது வெல்லும் முதல் இங்கிலாந்து வீரர் ஆனார் கேன்.

வேகமான வாழ்க்கை முறையால், தற்போது பழங்களைப் பழுக்க வைக்க வியாபாரிகள் இரசாயன முறையைக் கையாளுகின்றார்கள். இப்பழங்களை உண்பதால் வாயில் புண், வயிற்றுப் போக்கு, ஒவ்வாமை போன்ற வியாதிகள் ஏற்பட்டு நாளடைவில் குடல் புற்று நோய் வர வாய்ப்புண்டு. இதற்குக் காரணம் காய்களைப் பழுக்க வைக்க வணிகர்களால் பயன் படுத்தப்படும் “கல்சியம் கார்பைடு” என்னும் இரசாயனம்தான் என கண்டறியப்பட்டுள்ளது. அது புற்றுநோயை உண்டாக்கக்கூடியது எனவும் எச்சரிக்கப்பட்டுள்ளது.

இயற்கையில் காய் பிஞ்சுகளை முற்றச் செய்வதும் பழுக்கச் செய்வதும் எதிலீனன்னும் வாயு நிலை ஹோர்மோனே. இது எல்லாக் காய்களிலிருந்தும் இயற்கையாக வெளியேறும். இருந்தாலும் இது அப்பிள், எலுமிச்சை மற்றும் தோடங்காய்களிலிருந்து பெருமளவில் வெளியேறுவது விஞ்ஞான ரீதியாக நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

இதை நமது அன்றாட நடைமுறை வாழ்க்கையுடன் இணைத்துப் பார்த்து விளங்கிக் கொள்ளலாம். பெட்டிக்குள்



வைக்கோல் போட்டு அடைத்து வைத்த மாங்காய்களும், நிலத்தில் தாட்டுப் புகையடித்த வாழைக் குலைகளும் விரைவில் பழுப்பதை நீங்கள் அவதானித்திருப்பீர்கள். புகையினாலும் வைக்கோலினாலும் வெப்பம் அதிகரிக்க காய்களிலிருந்து இயற்கையாக வெளியேறும் எதிலீன் வாயு, காய்களைப் பழுக்கச் செய்யும்.

வெளிநாடுகளில் வாழும் நம்மவர்கள் பலர் அழகுக்காக தோடை, பேரை, அப்பிள் பழங்களை தட்டங்களில் அடுக்கி, அதன்மேல் வாழைப்பழச் சீப்பை வைத்துவிடுவார்கள்.



கலாநிதி ஆசி கந்தராஜா - ஆஸ்திரேலியா

## செயற்கையாக பழுக்க 'கல்சியம் கார்பைடு' கற்கள்

இதனால் வாழைப்பழங்கள் மேலும் கனிந்துவிடும். இதேபோல, ஒரு பையில் எலுமிச்சை காய்களையும் பிஞ்சு வெண்டிக்காயையும் போட்டுக் கட்டி வைத்தால் பிஞ்சு வெண்டிக்காய் முற்றிவிடும். இவை அனைத்துக்கும் காரணம், காய்களில் இருந்து இயற்கையாக வெளியேறும் எதிலீன் வாயுவே! வசதியுள்ள நாடுகளில் வாழும் மக்கள் பெருமளவு பழங்கள் சாப்பிடுவார்கள். இவர்களது உணவில் வாழைப்பழம் முக்கியமானது. இதனால் தினம்தோறும் பல்லாயிரம் மெகாதொன் வாழைப்பழங்கள் சந்தைக்கு வரவேண்டும். இவற்றை ஒரே சீராகப் பழுக்கச் செய்ய, மூடிய கூடாரங்களுள் காய்களை அடுக்கி, சந்தைப்படுத்தலுக்கு முதல்நாள் எதிலீன் வாயு செலுத்தப்படும்.

காய்களிலிருந்து இயற்கையாக வெளியேறும் எதிலீன் வாயு பெரும்தொகையான காய்களை விரைவில் பழுக்கச் செய்யப் போதுமானதல்ல. இதனால், தேவைப்படும் பெருமளவு எதிலீன் வாயுவை எதிரெலுடன் சுண்ணாம்பைக் கலப்பதன் மூலம் பெறப்படுகிறது. இத் தொழில் நுட்பத்தின் வேறொரு வடிவமே, கிராமங்களில் வாழைக்குலைக்கு சுண்ணாம்பு தெளித்து, வாழைச் சருகுகளால் மூடிக்கட்டிப் பழுக்க வைக்கும் முறை.



செயற்கையாக தயாரிக்கப்பட்ட எதிலீன் வாயுவும், காய்களிலிருந்து இயற்கையாக வெளியேறும் எதிலீன் வாயு போன்று செளக்கியத்துக்கு ஒருபோதும் கேடு விளைவிப்பதில்லை.

எதிலீன் வாயு தயாரிப்பற்கு ஓரளவு தொழில் நுட்பம் தேவை. இதற்குப் பணம் செலவு செய்ய சிறு வணிகர்கள் விரும்புவதில்லை. இதனால் இலங்கை இந்தியா போன்ற வளர்முக நாடுகளில் இப்பொழுது காய்களைக் கனிய வைக்க “கல்சியம் கார்பைடு” என்னும் இரசாயனப் பொருளைப் பாவிக்கிறார்கள். இதை இரும்பு ஓட்டப் பாவிப்பதால் இரும்புப் பட்டறைகளில் மலிவாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். இதில் ஆர்செனிக் மற்றும் பொஸ்பரஸ் போன்ற நச்சு இரசாயனங்கள் கலந்திருக்க வாய்ப்புண்டு.

மாமரங்களை வணிகர்கள் மரத்துடன் தீர்த்து, வாங்குவதை அறிந்திருப்பீர்கள். இதன்மூலம் அவர்கள் விரைவாகப் பணம் சம்பாதிக்க முனையும் போது, நமக்கான பிரச்சனையும் ஆரம்பிக்கிறது. மொத்த வியாபாரிகள் பிஞ்சு, அரைமுத்தல், முத்தல் என மாங்காய்களைப் பறித்து மூடிய அறைக்குள் குவித்துவிடுவார்கள். பின்னர் கல்சியம் கார்பைடு கற்களை பொட்டளியாகக் கட்டி மாங்காய்க் குவியலுக்குள் ஆங்காங்கே தாட்டு, மாங்காய்க்குவியலுக்கு தண்ணீர் தெளித்து விடுவார்கள். மாற்றாக கல்சியம் கார்பைட்டை மாவாக்கி தண்ணீரில் கலந்தும் தெளிப்பார்கள். கல்சியம் கார்பைடு நீருடன் சேரும்போது, அசற்றலீன் என்னும் வாயு வெளியேறி காய்களைக் கனிபோன்று தோற்றம் தரும் வகையில் நிறம் மாற்றும்.

கல்சியம் கார்பைடும் அதிலிருந்து வெளியேறும் அசற்றலீனும் மனித செளக்கியத்துக்கு பெரிதும் தீங்கானவை. இப் பழங்களைச் சாப்பிட்டால் அடிக்கடி வயிற்றுப் போக்கு, வயிறு மந்தம், சருமப் பிரச்சனைகள், அல்சர்

( 30 ம் பக்கம் வருக)



## கறுப்பு ஜூலை - 35வது ஆண்டு நினைவு



1983ம் ஆண்டு ஜூலை மாதத்தில் இலங்கை அரசு திட்டமிட்டு தமிழர்மீது நடத்திய இனவழிப்பின் 35வது ஆண்டு நினைவு நிகழ்வு கடந்த மாதம் 25ம் திகதி ஸ்காபரோ அல்பேர்ட் காம்பல் சதுக்கத்தில் நடைபெற்றது. கனடிய அரசியல் கட்சிகளின் பிரதிநிதிகள், சமூகப் பிரமுகர்கள், இளையோர் உறுப்பினர்கள் ஆகியோரின் உரைகளுடன், வன்னியில் நீண்டகாலம் வாழ்ந்து தமிழ் தேசியம்சார் ஊடகத்துறையில் பெரும்பங்களித்த எழுத்தாளரும் நாவலாசிரியருமான ஆதிலட்சுமியின் சிறப்புரை இங்கு இடம்பெற்றது. எழுச்சிக்கலைநிகழ்ச்சிகள் உரைகளின் இடையே இடம்பெற்றன.



## தேசிய கூடைப்பந்தாட்ட தொடரில் யாழ். வேம்படி மகளிர் சாம்பியன்

15 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட மகளிர் பாடசாலைக்கிடையிலான இலங்கையின் தேசிய ரீதியிலான கூடைப்பந்தாட்ட தொடரின் இறுதிப் போட்டியில் யாழ். வேம்படி மகளிர் கல்லூரி வெற்றி பெற்றது. கண்டி புனித அந்தோணியார் மகளிர் கல்லூரி அணியுடன் வேம்படி மகளிர் கல்லூரி அணி போட்டியிட்டு 66-37 என்ற புள்ளிகள் கணக்கில் சம்பியன் பட்டத்தைப் பெற்றது. இப்போட்டியில் பங்குபற்றிய வேம்படி மகளிர் அணியினரை மேலுள்ள படத்தில் காணலாம்.

**HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC., BROKERAGE\***

\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

**WANTED FULL TIME / PART TIME**

**REALTORS / MORTGAGE BROKERS**

**90 / 10 SPLIT OR FLAT FEE**

**2ND LOCATION OPENING IN MILTON**



**Access Inc.**

LIC 11404 \*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

**UTAYAN PONNUTHURAI**

BROKER OF RECORD

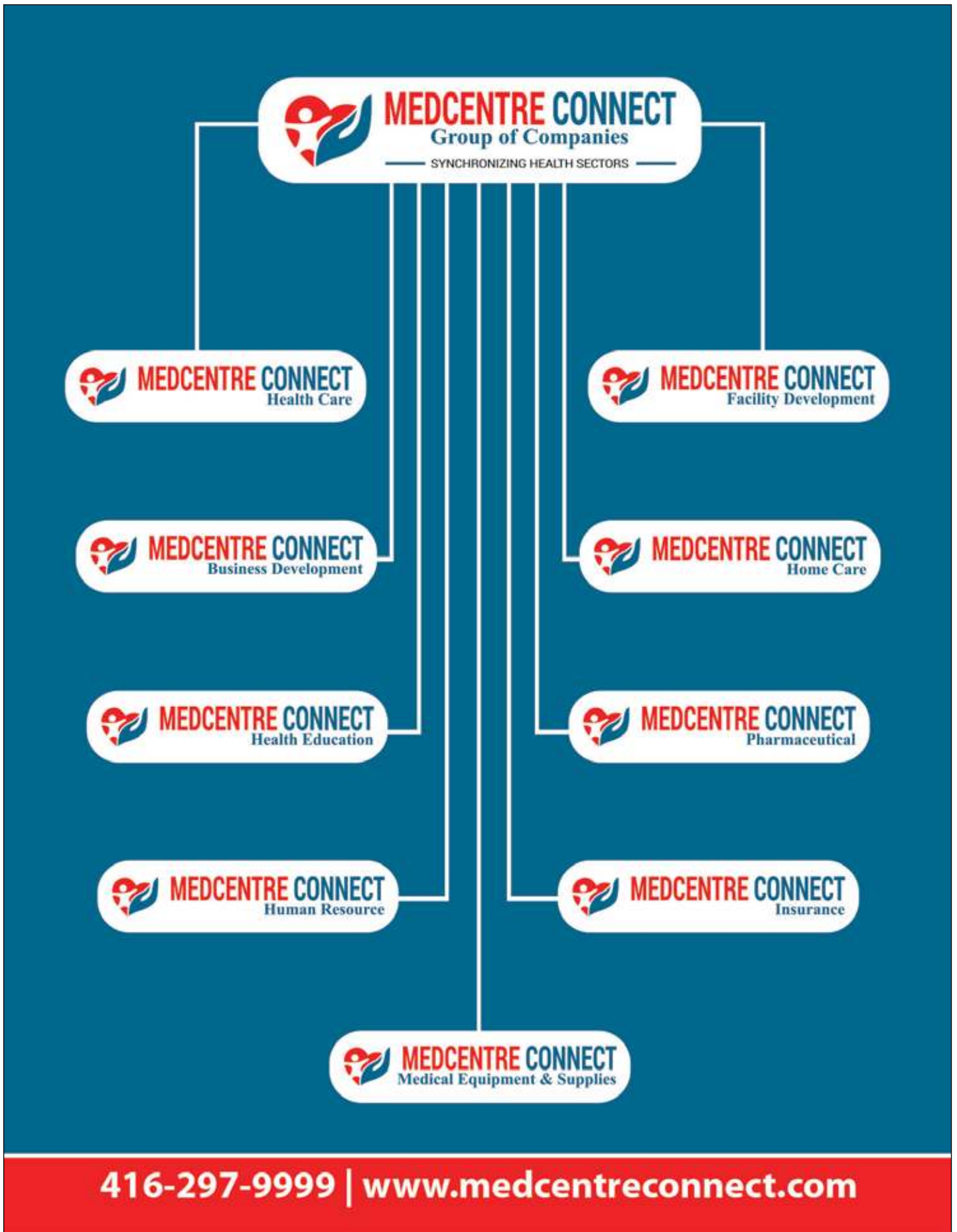
Bsc (Hons)

**DIRECT: 416 505 2120**

**OFFICE : 416 281 8090**







# SECURITY must be your top PRIORITY

Get Insurance for your own SECURITY...



**AJITH SABARATNAM**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

125 Topflight Dr, 2nd floor, Mississauga ON. L5S 1Y1

**647 401 5800 / 416 439 2800**



உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது  
உங்கள் உறவுகளின் இறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்



Call :



**Vilosan Sivatharman** B.Eng

முதலாவது - கனடாத்தமிழர் Funeral Director

**416 993 0826**

Call :



**Christeen Seevaratnam**

Funeral Counsellor

**416 258 6759**

எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மினிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது





# நியூ ரங்கானஸ் நுகைமடம்

மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்

Tel: 647-702-2159



- ★ சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகபடியான விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்

## "\$200 இலவசம்"

புதிய தங்கநகை சேமிப்பு திட்டம் ஆரம்பம்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864



NewRanganasJewellery



newranganasjewelhouse.com



## கோவில் மாலைகள் மற்றும் பூஜை பொருட்கள்

5633 Finch Ave East, Unit # 6, Scarborough, ON M1B 5K9  
(416) 288-1419

பொது பூக்கள், சரம் மற்றும் பூஜைக்கு தேவைப்படும் இலை வகைகள்

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட கதம்ப சரம்	\$ 8:00 / M	அறுகம் புல்	\$ 5:00 / Bag
உள்ளூர் கர்னேஷன் சரம்	\$ 3:00 / M	வில்வம் இலை	\$ 5:00 / Bag
மல்லிகைப்பூச்சரம்	\$ 8:00 / M	வேப்பிலை	\$ 5:00 / Bag
கர்னேஷன் மலர்கள்	\$ 0:30/Each	Marukhalundu / Maru	\$ 5:00 / Bag
மல்லிகை மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	மாவிலை	\$ 10 Per1:00
சம்பாகினி மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	வெற்றிலை	\$ 10 Per1:00
அறலி மலர்கள்	\$ 5:00 / Bag	வாழை இலை	\$ 1:25 / Each
தாமரை மலர்கள்	\$ 1:25 / Each	துளசி இலை	\$ 3:00 / Bag





**★ OIL \$19.95**  
CHANGE SPECIAL

Semi-Synthetic Oil Change includes:  
 • Up to 5 L Standard Motor Oil  
 • New Filter  
 • Free Vehicle Inspection

+ Tax & Disposal Fees

---

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**★ \$50 OFF**

---

**★ FREE!**  
BRAKE OR SHOCK INSPECTION

---

**★ LIMITED TIME OFFER**  
SEE STORE FOR DETAILS

**2<sup>nd</sup> Location**

# GRAND OPENING

**MY MECHANIC**  
AUTO & TIRE



📍 4530 Steeles Avenue East  
Markham, ON L3R 0L2

☎ 905-946-1000

📍 1095 Ellesmere Road,  
Scarborough ON M1P 2WP

☎ 416-757.1000

✉ info@mymechanicauto.ca 🌐 mymechanicauto.ca





**We design and build your dream homes**

**Additions and Custom build homes**



**“நீங்கள் விரும்பும் இல்லம் அமைத்தீட” சபேசன்**  
விருதுகள் பெற்ற நிபுணர்

**416 605 1990**

**Custom made Solid Wood Kitchen Cabinets Flooring Granite counter-tops...**




Financing available \*OAC

*Marriage is losing its clout in a country where one-person households became the most common type of household for the first time in 2016*

Fewer than half of Canadians think it is important for couples who plan to spend their lives together to be married, according to a new poll.

That is just one of the findings from a survey on Canadians' attitudes to marriage, and their experiences of it, that paints a picture of a country that is "decidedly lukewarm" on the ancient domestic institution.

"While wedding planners have fashioned an entire industry centred on that 'special day,' Canadians themselves appear unconvinced that the day — or the institution it represents — is all that special anymore," says the report from the Angus Reid Institute, based on an online survey of more than 1,500 people.

There are two age ranges in which the pattern is reversed. Both 18-24 year-olds and those over 65 buck the national trend, with clear majorities saying marriage is either "very important" or "somewhat important" for lifelong romantic partnerships. Gender has less of an influence on the question. All women, regardless of age, are more likely to say marriage is unimportant, as are most men. The only exception is men older than 55.

Even when unmarried couples have a child together, a majority of Canadians says it is either "not that important" or "not important at all" for them to legally marry. That split is widest among people aged 35-44 and is reversed only in the age range above 65, where a majority say it is important.

Being part of a visible minority had a strong effect on the numbers, making a person far more likely to regard marriage as important. But the overall

## Marriage is losing its cultural clout in Canada: New Poll

trend is clear. Marriage is losing its cultural clout in a country where more than one-fifth of all couples are common law, according to Statistics Canada. That is more than three times higher than the rate in 1981. One-person households became the most common type of households for the first time in 2016, surpassing couples with children. And the percentage of 18-34 year-olds who were married declined from 56 per cent in 1971 to a low of 21 per cent in 2011, ticking back up to 22 per cent in 2016.

"You see really significant numbers of people across those age demographics who are not convinced of the importance of marriage, whether it is civil or religious; who are not convinced of its relevance; and who are not convinced of its necessity or relevance even when there's a child involved," said Shachi Kurl, executive director of the Angus Reid Institute, which did the survey.

"The flattening of that across age demographics — where you only really see people in the 65-plus age group likely to say that it is important across all those questions — really stands out," she said. "We're now of an age where you see Baby Boomers of Gen Xers telling their children or their nieces and nephews, 'It's not that important'".

One key theme in the results is the difference between Canadian and American attitudes, which the poll was able to measure by repeating questions previously asked by Pew Research in the U.S.

Those U.S. results showed a much stronger sense of marriage's importance to couples planning to spend their lives together, with more than two-thirds saying it was important, and nearly half saying it was "very" important. Likewise, fully two thirds of Canadians think society is just as well off if people have priorities other than marriage and children, while only half of Americans shared that view in 2014.

The survey of 1,520 Canadian adults was conducted in January. They were all part of the Angus Reid Forum, an online community, but were not aware of the poll's subject or questions before participating. Because they were not randomly selected, a true margin of error cannot be calculated, but a randomized poll of similar size would have a margin of 2.5 percentage points, 19 times out of 20.

### நல்லூர் திருவிழா 16ம் திகதி ஆரம்பம்

வரலாற்றுப் புகழ் பெற்ற ஈழநல்லூர் கந்தசாமி கோவில் வருடாந்த உற்சவம் ஆடி அமாவாசையான இம்மாதம் 10ம் திகதியின் ஆறாம் நாளான 16ம் திகதி வியாழக்கிழமை கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமாகும். செப்டம்பர் மாதம் 8ம் திகதி சனிக்கிழமை தேர்த்திருவிழாவும், 9ம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை தீர்த்தத் திருவிழாவும் நடைபெறும். 11ம் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை வைரவர் மடை இடம்பெறும்.



## Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates

டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்ற்' சிகிச்சைகளில் கனடாவில் பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

**MONDAY - SATURDAY**

**(416) 266-5161**

(Near Kennedy Subway - Rainbow Village Building)

**RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE**

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7  
Scarborough, Ontario M1K 5JB

உங்களுக்குத் தெரியும்,

நம்பிக்கையுடனான தரமான சேவைகள்..

தகுதியான வெற்றிகளுக்கான

தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*

**PRO MAR Ltd.**

**AWARDS & PROMOTIONS**

நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்

இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்

[www.promarawards.com](http://www.promarawards.com) **416-291 2344**

585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5

## நீத்தார் நினைவு பன்முகச் சாதனையாளர் லலிதா புருடி



எமது சமூகத்தில் பெருமதிப்புப் பெற்ற சமூக சேவகியும், எழுத்தாளருமான பன்முகச் சாதனையாளர் லலிதா புருடி கடந்த மாதம் 8ம் திகதி கனடாவில் இயற்கையெய்தினார். தாயகத்திலும் புலம்பெயர்ந்த கனடாவிலும் உளவள ஆலோசகராக நீண்டகாலம் பணிபுரிந்த இவரது இழப்பினை சமூகம் இலகுவாகத் தாங்கிக்கொள்ளாது. இவரைப் பற்றி மீள்நினைவு கொள்ள உதவியது 2000ம் ஆண்டில் வெளியான 'தமிழர் தகவல்' ஒன்பதாவது ஆண்டுமலர்.

2000ம் ஆண்டு இவர் தமிழர் தகவலின் சமூகப் பணிக்கான விருதையும், தங்கப்பதக்கத்தையும் பெற்றவர். 18 ஆண்டு களுக்கு முன்னரே தமிழர் தகவலால் அடையாளம் காணப்பட்ட ஒருவர் லலிதா புருடி அவர்கள்.

அதே வருடம் தமிழர் தகவலின் இலக்கியப் பணிக்கான விருது எனக்குக் கிடைத்தது. அன்றைய விழாவில் திருமதி புருடி அவர்கள் மகிழ்ச்சி ததும்ப அமர்ந்திருந்த காட்சி இன்னும் என் நினைவில் உள்ளது. அவர் பற்றி றஞ்சி திரு அவர்கள் அம்மலரில் எழுதிய அறிமுக உரையின் சில வரிகளை இங்கே மீள்பதிவு செய்கிறேன்.

'சேவைக்கு என்றும் இளையவர்' என்ற தலைப்பிலேயே இவர் பற்றிய அறிமுகக் கட்டுரை இடம்பெற்றிருந்தது. விருது பெறும்போது அவருக்கு வயது 60. மரணம் அவரை வந்தடையும்போது வயது 83. இக்கட்டுரை வெளியாகும்போது அவரது வயது 84 ஆகிவிட்டது.

ஆடி மாதத்தின் 13ம் திகதியில் பிறந்தவர் இவர். இத்திகதி பலரால் விரும்பப்படாத ஒன்று. ஆனால், இத்திகதியை சரித்திரம் படைத்து புதுமையாக்கியவர் லலிதா புருடி அவர்கள். சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரியின் புகழ்பெற்ற பழைய மாணவிகளில் ஒருவர். ஐநாண்டுகளுக்கு முன்னர் கனடாவில் காலமான திரு. ராஜா புருடி இவரது கணவர்.

1980களில் யாழ்ப்பாணத்தில் அன்னையர் முன்னணி என்ற அமைப்பை உருவாக்கி சிங்கள இராணுவத்தால் கைது செய்யப்பட்ட தமிழ் இளையோர், மாணவர் ஆகியோரின் விடுதலைக்காக உழைத்தவர். கண்ணிவெடியில் சிக்கி கால்களை இழந்தவர்களுக்கான செயற்கைக் கால்களை வழங்க ஜெய்ப்பூர் செயற்கைக் கால் பணியகத்தை யாழ்ப்பாணத்தில் உருவாக்கியவர்களுள் இவருக்குப் பெரும் பங்குண்டு. அதேசமயம், யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்டு மனநிலை சிதைவுக் குட்பட்ட மக்களுக்கென உளவள ஆலோசனைச் சிகிச்சை வழங்கும் தன்னார்வத் தொண்டுப்பணியை துணிச்சலோடு ஆரம்பித்தவர்.

கனடாவில் மூத்த பெண்கள் வலையமைப்பு என்னும் அமைப்பில் தம்மை இணைத்து கனடிய தேசிய நீரோட்டத்தில் பலவின சமூகச் சூழலில் கடந்த 24 ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து பணியாற்றி வந்தவர். இதுவரை நான்கு நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். இவரது முதலாவது நூலான Peace with Justice (நீதியுடனான சமாதானம்) 2003ம் ஆண்டு தமிழர் தகவலின் வெளியீட்டகமான அகிலன் அசோஷியேற்ஸ் நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பெற்றது. இவரது பெருமளவான கட்டுரைகள் தமிழர் தகவலிலும், விளம்பரம் பத்திரிகையிலும் வெளியாகின. கோணேஷ் - பத்மினி ஆகியோரின் வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சிகளில் இவர் தொடர்ந்து நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராகவும், ஒலிபரப்பாளராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

மறைவுக்குப் பின்னர், தமது உடலை மருத்துவ ஆய்வுக்காக ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்துக்கு தானம் செய்த இவர், எங்களின் முற்றத்து மல்லிகை. இவரது வாழ்வையும் பணியையும் நினைவுகூர்ந்து நன்றி தெரிவிக்கும் நிகழ்வு இவரின் 84வது பிறந்த தினமான கடந்த மாதம் 13ம் திகதி மார்க்கம் சப்பல் றிட்ஜ் மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. இவருடன் கூடிப்பழகிய, இணைந்து பணியாற்றிய, இவரது பணிகளை நன்கறிந்த சிலரது உரைகள் இந்நிகழ்வில் இடம்பெற்றது.

- எஸ். பத்மநாதன்





‘சிந்தனைப் பூக்கள்’ எஸ். பத்மநாதன்

## நன்றியுணர்வு !

உளரீதியான, ஆன்மிக ரீதியான, பௌதிக ரீதியான செல்வங்களின் செயல்முறையை நன்றியுணர்வு என்ற ஒரே வார்த்தையில் அடக்கி விடலாம். நாம் பெற்றுள்ள எந்தவொரு விடயம் குறித்தும் எமக்குத் தோன்றும் நன்றியுணர்வு எமது இதயத்திலிருந்து வருவது பிரார்த்தனையே. அது எம்மை மேலும் ஆசீர்வதிக்கும். உண்மையில் நன்றியுணர்ச்சியுள்ள ஒருவரே மகிழ்ச்சியானவர், செல்வந்தர்.

அமெரிக்காவின் அறிவார்ந்த தத்துவவியலாளர்களில் ஒருவரான ஹென்றி நோரோ, “நாம் பிறந்திருப்பதற்கு நன்றி கூற வேண்டும்” என்கிறார். அதில் எவ்வளவோ உண்மையுள்ளது. நாம் பிறந்திருக்காது விட்டால், அழகிய சூரிய உதயத்தையோ அதன் அஸ்தமனத்தையோ பார்த்திருக்க மாட்டோம். எமது குழந்தையின் அழகான கண்களைப் பார்த்திருக்க மாட்டோம். இயற்கை அழகையும், இரவு நேர விண்மீன்களையும் ஒருபோதும் பார்த்திருக்க மாட்டோம்.

சூரிய ஒளியில் வைரங்கள்போல் மின்னும் பனிமலைகளை நாம் பார்த்திருக்க மாட்டோம். எமது அன்புக்குரியவர்களின் அரவணைப்பைப் பார்த்து அனுபவித்திருக்க மாட்டோம். எம்மைச் சுற்றியுள்ள செல்வ வளங்கள் எதனையும் நாம் பார்த்திருக்க மாட்டோம்.

வைகறையின் நேர்த்தியான அழகுக்கு நாம் நன்றி கூறுவோம். இயற்கை அழகைப் பார்க்கும் கண்கள், பலவகைப் பாடல்களை கேட்பதற்கு உதவும் காதுகள், இன்பம் தரும் மெல்லிசையை இசைப்பதற்கு உதவும் கைகள், மற்றையவர்களுக்கு ஆறுதல் கூறும் இனிமையான குரல் ஆகியவற்றைப் பெற்றிருப்பதற்கு நாம் நன்றி கூற வேண்டும்.

நன்றியுணர்வு எப்போதும் எம்மை பிரபஞ்சத்துடனும் படைப்பாற்றலுடனும் எம்மைப் பிணைத்து வைத்திருக்கிறது. இதன் மதிப்பு பெறுமதியற்றது. மகிழ்ச்சியின் எல்லையைத் தருவது. நாம் எமது ஏழ்மை, பற்றாக்குறை, தனிமை, துயரம், பிரச்சனை என்பவற்றுள் அமிழ்ந்திருக்கிறோம். இதிலிருந்து விடுபட்டு உயர்ந்தவற்றின் மீதும், சிறந்தவற்றின் மீதும் எம்மை ஒருமுகப்படுத்த வேண்டும்.

தினமும் பத்து நிமிடங்களாவது ஓரிடத்தில் அமைதியாக அமர்ந்து மனதை ஒருமுகப்படுத்தி, ‘இறைவா எனக்கு இப்போது கிடைத்திருக்கும் வளங்களைக் கொடுப்பதற்காக நன்றி’ என்று சொன்னால் வாழ்வில் எல்லாமே நிறைந்துவிடும்.

இன்று எம்மிடையே நன்றியுணர்வு மிகவும் அருகிக் கொண்டே போகிறது. எமது ஆழ்மனதிலிருந்து வருகின்ற நன்றியுணர்வு அர்த்தமுள்ளது. இது சாதாரணமான நன்றியல்ல, இயற்கையின் விதிகளைத் தெரிந்து கொண்ட பேரறிவின் நன்றி. எமது இதயம் நன்றியால் நிறைந்திருந்தால் அது ஆசீர்வாதங்களுக்கு வழிவகுக்கும்.



## RESP SAVINGS PLAN

கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

Your are eligible to apply for and Education Savings Grant of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe and secure

Your can start with a small amount

it's a more flexible plan

EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

உங்கள் பிள்ளைகளின் கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள் எதிர்கால தலைமுறைக்கான முதலீடு

WWW.KERUDAVIL.COM

## INCOME TAX PREPARATION

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



S.Ganthiy  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

416. 841. 1866  
416. 955. 9303  
E.mail: ganthiy@rogers.com

## ரொறன்ரோ - 13வது சர்வதேச தமிழ்க் குறும்படப் போட்டி முடிவுகள்

ரொறன்ரோவில் சுயாதீன கலை, திரைப்பட மையமும் தாய்வீடு பத்திரிகையும் இணைந்து நடத்திய 13வது சர்வதேசத் தமிழ்த் திரைப்பட விழா கடந்த மாதம் 7ம் திகதி மாலை ஸ்காப்ரோ இர்ச்சணிய சேனை மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. போட்டிக்கு ஈழம், தமிழகம், கனடா, ஐரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து 100க்கும் மேற்பட்ட குறும்படங்கள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருந்தன. அவற்றுள் தெரிவு செய்யப்பட்டவை நடுவர் குழுவின் பார்வைக்குச் சென்றன.

சுயாதீன கலை, திரைப்பட மையமும் தாய்வீடு பத்திரிகையும் இணைந்து மாற்று ஊடகத்துக்கு அளப்பரிய சேவையாற்றுவோருக்கு 'அகேனம்' விருதினையும் இத்திரைப்பட விழாவன்று வழங்கிவருகின்றன. ஒடுக்கப்பட்ட சமூகங்களின் உணர்வுகளை, அவற்றின் வரலாற்றை, சமகால நிலைமையை திரைப்படங்கள் வழியாக வெளிப்படுத்தி, ஆவணப்படுத்தும் பணியில் ஈடுபட்டு வருபவரும் ஈழத்தின் வடக்கு, கிழக்கில் திரைத்துறைப் பயிற்சி முகாம்களை நடத்துவதில் முன்னின்றவரும் அண்மைக்காலத்தில் சர்வதேசத் திரைப்பட விழாக்களில் விருதுகளைப் பெற்றுக்கொண்டிருக்கும் 'உரு' குறும்படத்தின் இயக்குநரும் விரிவுரையாளரும் பிரதி எழுத்தாளருமான திரு. ஞானதாஸ் காசிநாதனுக்கு இம்முறை

அகேனம் விருது வழங்கப்பட்டது. திரு. ஞானதாஸ் காசிநாதர் சார்பில் திரு. சிவஹரன் ராம் விருதினைப் பெற்றுக்கொண்டார்.

சிறப்புக்காட்சியாக ஈழத்திலிருந்து சமர்ப்பிக்கப்பட்ட 'வெடி மணியமும் இடியன் துவக்கும்', 'தர்மா' ஆகிய படங்கள் காண்பிக்கப்பட்டன. அகேனம் விருது பெறுநர் இயக்கிய 'Under Pressure' குறும்படமும் காண்பிக்கப்பட்டது.

விருதுகள் விபரம்:

சிறந்த ஒளிப்பதிவு - மணிமாறன் (நெய்தல் - இந்தியா)  
சிறந்த படத்தொகுப்பு - மதுரன் இரவீந்திரன் (விடமேறி - ஈழம்)  
சிறந்த நடிகர் - அஜந்தன் (வேடம் - பிரான்ஸ்)  
சிறந்த திரைக்கதை - தினேஷ் கோபால் (மணல் நாடு - கனடா)  
சிறந்த இயக்குநர் - பிரதீபன் (சருகுவெளி - ஈழம்)  
விமர்சகர் விருது - சருகுவெளி - ஈழம்  
சிறந்த திரைப்படம் - சருகுவெளி - ஈழம்

சிறந்த திரைப்படத்துக்கு ஒரு இலட்சம் இலங்கை ரூபாவும் சான்றிதழும் ஏனைய பிரிவுகளுக்கு 250 கனடிய டாலரும் சான்றிதழும் வழங்கப்பட்டது.

## 2019ம் ஆண்டு தேர்தலை இலக்கு வைத்து ரூடோவின் அமைச்சரவை மாற்றம்

எதிர்பார்க்கப்பட்டவாறு கனடிய மத்திய அரசாங்கத்தின் லிபரல் கட்சி அமைச்சரவையில் சில மாற்றங்களை பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோ கடந்த மாதம் 18ம் திகதி மேற்கொண்டார். அடுத்த வருடம் நடைபெறவிருக்கும் பொதுத் தேர்தலை இலக்கு வைத்து, முக்கியமாக ரொறன்ரோ பெருப்பாகத்தை மையப்படுத்தி இந்த மாற்றங்கள் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

புதிதாக ஐந்து அமைச்சர்கள் நியமனம் பெற்றுள்ளனர். இவர்களின் பெயர்கள் கீழே எட்டு முதல் 12ம் பெயர்களாக இடம்பெற்றுள்ளன. அமைச்சுகளில் மாற்றம் செய்யப்பட்டவர்களின் பெயர்கள் கீழே 2 முதல் 7 வரையான பெயர்களாக இடம்பெற்றுள்ளன.

- Justin Trudeau - Prime Minister and Minister of Youth.
- Dominic LeBlanc - Minister of Intergovernmental and Northern Affairs and Internal Trade. LeBlanc will also become - President of the Queen's Privy Council for Canada.
- James Carr - Minister of International Trade Diversification.
- Mélanie Joly\* - Minister of Tourism, Official Languages and La Francophonie.
- Amarjeet Sohi - Minister of Natural Resources.
- Carla Qualtrough - Minister of Public Services and Procurement and Accessibility (adds Accessibility).
- François-Philippe Champagne - Minister of Infrastructure and Communities.
- Pablo Rodriguez - Minister of Canadian Heritage and Multiculturalism.
- Bill Blair - Minister of Border Security and Organized Crime Reduction.
- Mary Ng - Minister of Small Business and Export Promotion.
- Filomena Tassi - Minister of Seniors.
- Jonathan Wilkinson - Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard.



## குகை பந்தாடிய...

முன்னேறிய சூழியோடிகள் செயற்பாட்டு முகாமொன்றை தற்காலிகமாக அமைத்ததும், சிறார் யோகா, ஆசனம், தியானம், முச்சுப் பயிற்சி மூலம் மனதை ஒருமுகப்படுத்தி சோர்வை தவிர்க்க ஆரம்பித்ததும், அவர்கள் உயிருடன் இருப்பதை முதலில் பிரித்தானிய சூழியோடிகள் குழு கண்டது.

ஆக்ஸிஜன் உருளைகளை விநியோகித்ததும், ஏசாதீங்கம்மா என்ற வார்த்தை உள்ளிருந்தும், பசியை தாங்கினாயா என்ற வார்த்தை வெளியிலிருந்தும் பலமுறை குகைச்சுவர்களில் எதிரொலித்தது. மருத்துவர், தாதி உட்பட ஏழு பேர் கொண்ட சூழியோடிகள் மருந்துகளுடனும், உணவுகளுடனும் சிறார் இருந்த பகுதிக்கு சென்று தங்கியதும், மீட்பு மருத்துவ குழுவினர் முகத்தை மூடும் வகையில் முச்சுக்கவசம் அணியும் பயிற்சியையும் முக்குளிப்புப் பயிற்சியையும் ஆரம்பித்ததும், ஒவ்வொரு சிறுவரோடும் உடன்வரும் இரண்டு சூழியோடி வீரர்களில் ஒருவர் மீட்கப்படும் சிறுவனின் காற்றுக் குடுவையை சுமக்க, அடுத்தவருடன் அவன் கயிற்றால் இணைக்கப்படும் திட்டம் தீட்டியதும், மீட்பு பணியில் ஈடுபட்ட ஒருவர் உள்ளே உயிரிழந்ததும், சர்வதேச சூழியோடிகள் 18 பேர் நான்கு சிறாரை பாதுகாப்பாக முதலிலும், மேலும் நான்கு சிறாரை அடுத்த நாளில் மீட்டதும், அதற்கும் அடுத்த

நாளான யூலை 10ம் திகதி மிகுதி நான்கு சிறாரும் பயிற்சியாளரும் கரை சேர்ந்ததும், மீட்பு பணியாளர்களும் பெளத்திரமாக குகையை விட்டு வெளியேறியதும் - மொத்த உலகமும் திரும்பிப் பார்த்து வாழ்வோடு வரவுவைக்கும் வரலாறானது!

தாய்லாந்தின் 10,000 மக்கள், 100க்கும் மேற்பட்ட சூழியோடிகள், 900 பொலிஸார், 2000 ராணுவ சிப்பாய்கள் மீட்பு பணிகளில் ஈடுபட்டனர். 10 பொலிஸ் உலங்குவானூர் - திகள், 7 பொலிஸாரின் நோயாளர் ஊர்திகள், 700 பிராணவாயு உருளைகள், நூறு கோடி லீட்டர் நீரை வெளியேற்றும் இயந்திரங்கள் மீட்புப் பணிகளில் இயங்கின.

கனடா, அமெரிக்கா, பிரித்தானியா, ஆஸ்திரேலியா, சீனா, ரஷ்யா, இந்தியா, ஜப்பான், இஸ்ரேல், பெல்ஜியம், செக் குடியரசு, டென்மார்க், பின்லாந்து, நெதர்லாந்து, லாவோஸ் நாடுகளின் ஆகக் குறைந்தது ஒரு நீரிடர் மீட்பு நிபுணருக்காவது மீட்பு பணியின் வெற்றியில் பங்கிருந்தது.

இருட்டுக்குப் பயம் (Nyctophobia), வெளவால் எச்சங்களால் வரும் நோய் (Histoplasmosis), எலிகளின் சிறுநீர் தரும் வியாதி (Leptospirosis), ஈநிலப் பூஞ்சைகள் மூலம் உருவாகும் பிணி (Meliodosis) போன்ற அவர்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய உபாதைகளிலிருந்து ஆண்டவா அவர்களைக் காப்பாற்று என்பதே உலகின் இப்போதைய பிரார்த்தனை!

## செயற்கையாக பழுக்க...

போன்ற பாதிப்புகள் உண்டாகும். கல்சியம் கார்பைடு கலந்த உணவுகளைத் தொடர்ந்து சாப்பிட்டால் புற்றுநோய் உண்டாகும்.

எனவே, பழங்களை வாங்கும்போது கவனமாகப் பார்த்து வாங்க வேண்டியது மிக அவசியமாகிறது. பழங்கள் இயற்கையாகப் பழுத்தவையா அல்லது செயற்கையாகப் பழுக்க வைக்கப்பட்டவையா என்று எப்படிக் கண்டறிவது?

\* செயற்கையாக பழுத்த பழங்கள் பளபளப்பாக மெல்லிய மஞ்சள் நிறத்தில் இருக்கும். காம்ப்புப் பகுதியை கீறிமணந்தால் புளிப்புத் தன்மைக்கான மணம் வீசும்.

\* இயற்கையாகப் பழுத்த பழம்மெதுமையாக இருக்கும். ஆனால், செயற்கையாகப் பழுக்கவைக்கப்பட்ட பழங்கள் திடமாகவும் கனமாகவும் இருக்கும்.

\* கல்சியம் கார்பைடு மூலமாகப் பழுக்கும் பழங்கள் முறையான வடிவத்தில் பழுக்காமல் திட்டு திட்டாக, பழுத்த தோற்றத்தில் நிறம் மாறி இருக்கும். வெட்டிப்பார்த்தால் உள்ளே மினுமினுப்பாக இருக்கும்

\* பழுத்தில் குறிப்பிட்ட ஓரிடத்தில் மட்டும் தீப்பட்டதுபோல கறுப்பாக இருந்தால், அது கண்டிப்பாக கார்பைடு கல்லால் பழுக்க வைக்கப்பட்டது.

முக்கியமாக பழங்களை உண்டபின் வாயில் அரிப்பெடுத்தால் அந்தப் பழங்களை தொடர்ந்து உண்ணாதீர்கள்.



**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**



**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M08007487)  
Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com



**Ragavan (Raga) Ramanathan**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M13000685)  
Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com

316 - 885 Progress Ave., Toronto, Ontario. M1H 3G3  
Tel.: 416.439.3333 • Fax: 416.439.3336

## குரு அரவிந்தன்

# நாமக்கல் கவிஞர் இராமலிங்கனார்

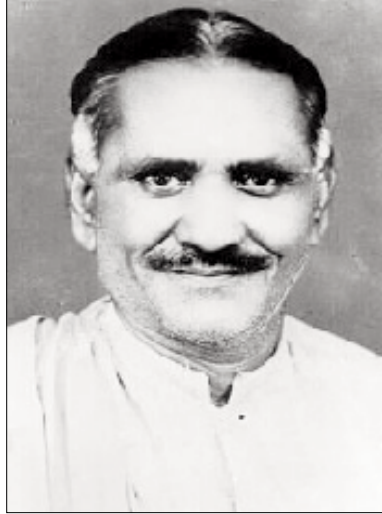


நாமக்கல் கவிஞர் வெ. இராமலிங்கம் பிள்ளை அவர்கள் பலராலும் அறியப்பட்ட தமிழறிஞரும், கவிஞரும் ஆவார். தமிழ் நாட்டில் நாமக்கல் மாவட்டம் காவிரிக் கரையோரம் இருந்த மோகனூரில் அக்டோபர் 19ஆம் திகதி, 1888ஆம் ஆண்டு பிறந்த, இவரது தந்தையின் பெயர் வெங்கடராமபிள்ளை, தாயார் பெயர் அம்மணியம்மாள் என்பதாகும். இவருக்குப் பெற்றோர் சூட்டிய இயற்பெயர் கருப்பண்ணசாமி என்பதாகும். இவரது தந்தையார் மோகனூர் போலிஸ் ஸ்டேசனில் பொலிஸ் உத்யோகத்தராகக் கடமையாற்றினார்.

நாமக்கல்லில் தொடக்கக் கல்வியும், கோவை நகரில் உயர் கல்வியும், திருச்சி நகரில், கல்லூரிக் கல்வியும் கற்றுத்தேர்ந்த இவர், இந்தியாவின் விடுதலை வேண்டி நின்ற இயக்கங்களால் கவரப்பட்டார். இளம் பருவத்தில் பாலகங்காதர திலகர் போன்றவர்களின் தீவிரவாதத்தால் ஈர்க்கப்பட்ட இவர், ஆயுதப் போராட்டமா அல்லது அகிம்சையா என்ற நிலை வந்தபோது, அகிம்சை முறை மூலமே விடுதலையைப் பெறமுடியும் என்ற நம்பிக்கையால் மகாத்மா காந்தியின் அறப்போராட்டக் கொள்கைகளை ஏற்றுக் கொண்டு அந்த வழியில் செயற்பட்டார்.

நாமக்கல் நாகராஜர் அய்யரின் தொடர்பால், விடுதலை இயக்கத்தில் இணைந்து கொண்டு, தனது பேச்சு வன்மையால் பலரையும் கவர்ந்தார். இவர் ஒரு கவிஞராகவும் இருந்ததால், விடுதலைப் போராட்டம் பற்றிய இவரது கவிதைகளாலும் அக்காலத்தில் மிகவும் புகழ் பெற்றிருந்தார். இவரது 'கத்தியின்றி இரத்தமின்றி யுத்தமொன்று வருகுது' என்ற விடுதலைப் பாடல் இவருக்குப் புகழை தேடித் தந்திருந்தது. இது போன்ற பல தேசபக்திப் பாடல்களைப் பாடிய இவர் தேசியத்தையும், காந்தியத்தையும் போற்றியவராவார். இதனால் இவரைக் காந்தியக் கவிஞர் என்றும் அழைப்பர். 1912ஆம் ஆண்டு ஐந்தாம் ஜார்ஜ் மன்னர் உருவத்தைப் படமாக வரைந்து, மன்னரால் பரிசும், பாராட்டும் பெற்று அவருடன் சமமாக விருந்துண்ட பெருமை, நாமக்கல் கவிஞர் இராமலிங்கத்துக்கு உண்டு.

நாமக்கல் கவிஞர் கவிஞராக மட்டுமல்ல சிறந்த மேடைப் பேச்சாளராகவும் இருந்தார். அதுமட்டுமல்ல, கவிஞர்,



எழுத்தாளர், ஓவியர், பத்திரிகையாசிரியர், விடுதலை வீரர், சமூக சீர்திருத்தவாதி என்று பல பாத்திரங்களையும் இவர் ஏற்றிருந்தார். அக்காலத்தில் பிரித்தானிய அரசின் தடையுத்தரவையும் மீறிப் பல காங்கிரஸ் கட்சிக் கூட்டங்களில் இந்தியாவின் விடுதலை வேண்டி சொற்பொழிவாற்றினார். தேசபக்தி மிக்க இவரது பேச்சினால் பல இளைஞர்கள் தேசத் தொண்டர்களாக மாறினார்கள். 1932ஆம் ஆண்டு நடைபெற்ற உப்பு சத்தியாக்ரிகத்தில் கலந்து கொண்டு ஓராண்டு சிறைத் தண்டனையும் அனுபவித்தார். காந்தியின் அகிம்சை வழியைப் பின்பற்றிய இவர் 1914ஆம் ஆண்டு திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்ட காங்கிரசின் செயலாளராகவும், அதன் பின் கருர் வட்டாரக் காங்கிரஸ் தலைவராகவும், 1921ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் நாமக்கல் வட்டாரக் காங்கிரஸ் தலைவராகவும் பணியாற்றினார்.

இவரது உப்பு சத்தியாகிரக வழி நடைப்பாட்டு, அக்காலத்தில் எல்லோரது பாராட்டையும் பெற்றிருந்தது. 'கத்தியின்றி ரத்தமின்றி யுத்தம் ஒன்று வருகுது', 'தமிழன் என்றொரு இனமுண்டு தனியே அதற்கொரு குணமுண்டு', 'கைத்தொழில் ஒன்றை கற்றுக்கொள் கவலை உனக்கலை ஒத்துக்கொள்' போன்ற இவரது பாடல்கள் பலரையும் இலகுவாகச் சென்றடைந்தது மட்டுமல்ல, சுதந்திர உணர்வையும் மக்களிடையே ஏற்படுத்தியிருந்தது.

இவரது புதினமான மலைக்கள்வன் பின்நாளில் 'மலைக்கள்வன்' என்ற பெயரில் திரைப்படமாக்கப்பட்டது. பின்நாளில் தமிழக முதலமைச்சராக வந்த எம்.ஜி.ஆர் தான் இந்தப் படத்தில் கதாநாயகனாக நடித்திருந்தார்.

இந்து சமயத்தவரான இவர் அறுபத்தியாறு நூல்கள்வரை எழுதியிருந்தார். இவற்றுள் நாமக்கல் கவிஞர் காப்பியங்கள் ஐந்து, கவிதை தொகுப்புகள் பதினைந்து, கட்டுரைத் தொகுப்பு நூல்கள் பதினைந்து, இலக்கிய நூல்கள் பதினான்கு, வாழ்க்கை வரலாற்று நூல்கள் ஏழு, இசை ஆய்வு நூல்கள் நான்கு, மொழி பெயர்ப்பு நூல்கள் மூன்று, நாடகங்கள் இரண்டு, திருக்குறள் உரை ஒன்று என மொத்தம் அறுபத்தியாறு நூல்கள் உள்ளடங்கும்.

1949ம் ஆண்டு சென்னை மாகாண அரசவை கவிஞராகவும் பதவி வகித்த இவர், பல்வேறு பொறுப்புகளில் பாராட்டும்படி பணியாற்றினார். 1953ஆம் ஆண்டு, சாகித்ய அக்காடமி உறுப்பினராகவும், 1956ஆம் ஆண்டும் தொடர்ந்து 1962ஆம் ஆண்டும் சட்டசபை உறுப்பினராகப் பொறுப்பு வகித்தார். 1971ஆம் ஆண்டு மத்திய அரசின் பத்ம பூண் விருது இவருக்குக் கிடைத்தது. பின்நாளில் இவரது நினைவாக இவர் வாழ்ந்த இல்லம் நினைவில்லமாக அமைக்கப்பட்டுள்ளது. சென்னையிலுள்ள அரசு தலைமைச் செயலகப் பத்து மாடிக் கட்டிடத்திற்கும் இவரது பெயர் சூட்டப்பட்டுள்ளது. உணர்வுமிக்க பாடல்களால் பலரையும் கவர்ந்த இவர் தனது 83ஆவது வயதில், ஆகஸ்ட் மாதம் 24ஆம் திகதி 1972ஆம் ஆண்டு எம்மைவிட்டுப் பிரிந்தார்.



Best  
Catering



in  
Town!

நகரில் சுவைகுன்றா உணவுகளுக்கு ஒரே இடம்



416 NANTHA 1 (416 626 8421)

Brimley & Steeles - 4915 Steeles Ave. E.  
Warden & Finch - 3268 Finch Ave. E.  
Kipling & Steeles - 5010 Steeles Ave. E.



வீடு வாங்க... விற்க... உங்கள் பிரதிநிதி



**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com



## ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிராக்கும் செலவினை குறைக்கவும்  
குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்  
கூரை உக்குதல், பூஞ்சணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

**பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!**

Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.

## Spray Foam Insulation

Attic Walls  
Ceiling Garage  
Crawl Space



**SuPa. Raveenthiran**  
**416-847-7171**

**ENERecon Insulation**

# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON

**416 321 6420**



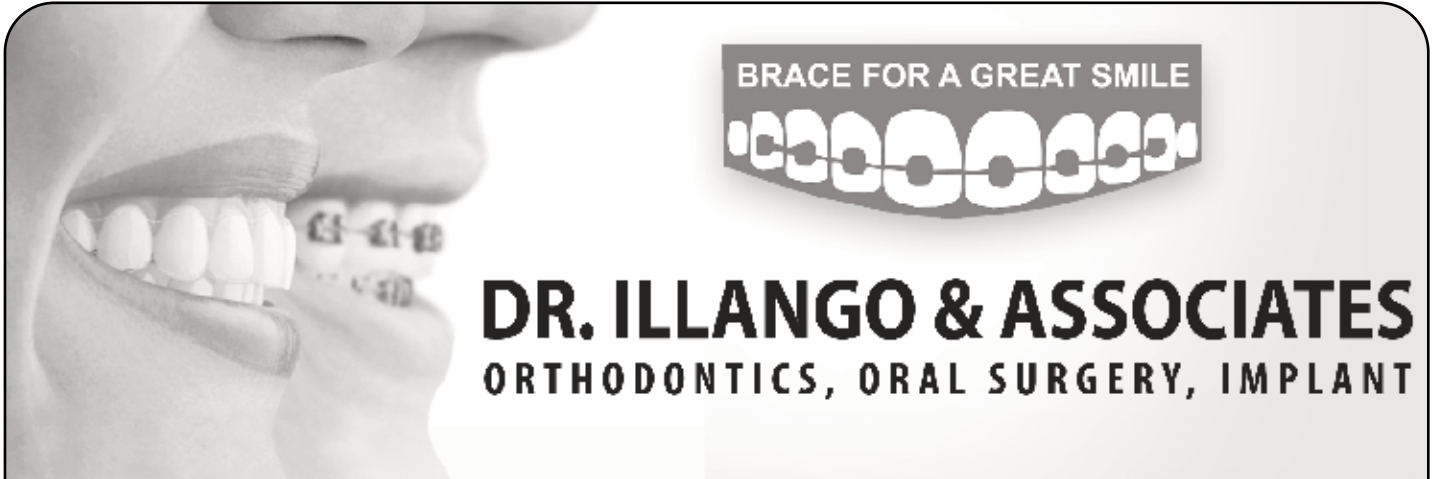
உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட

அழையுங்கள்  
கேதா



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

தமதுநிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுளைப் பெற்ற நிறுவனம்



BRACE FOR A GREAT SMILE



**DR. ILLANGO & ASSOCIATES**  
ORTHODONTICS, ORAL SURGERY, IMPLANT

Dental Office

## SCARBOROUGH

Kennedy / Finch Ave.

3852 Finch Ave. East  
Suite 204 & 303  
Scarborough, ON  
Tel: 416-292-7004  
905-47 BRACE (27223)

## BRAMPTON / MISSISSAUGA

Steeles / Hurontario

7920 Hurontario Street  
Unit # 37  
Brampton, ON  
Tel: 905-457-1700

## MARKHAM

Markham / 16th Ave.  
(New Location)

9500 Markham Road  
Unit # 107  
Markham, ON  
905-47 BRACE (27223)



## Toronto Tamil Chair

Following the success of Harvard Tamil Chair, an agreement has been reached to establish a Tamil Chair at the University of Toronto. The inaugural meeting for Tamil Chair took place on 25 June 2018 at the University of Toronto, Scarborough campus.

The success of the inaugural meeting was demonstrated by the amount of approximately \$700,000 raised on that day in two hours. The total amount required for the Tamil Chair is \$3.0 million.

It is estimated that about 10,000 past and present Tamil students of the University of Toronto live in Canada and elsewhere. If each of them pays \$50, \$100 or \$1000 this matter of raising \$3.0 million would be very easily achieved.

The donations are tax exempt in Canada and the USA and cheques should be sent as follows.

### Canadian cheque:

University of Toronto, 1095 Military Trail, Toronto, ON, M1C 1A4

**US dollar cheque:** The Associates of University of Toronto Inc, 58 West 84<sup>th</sup> Street, #2F, New York, NY 10024, USA

Your support to establish a Tamil Chair at the University of Toronto is most appreciated.

## ஆறப்போட்ட தோசைக்கல்

"சூடாகிய தோசைக் கல்லை ஆறவிடக்கூடாது" என்று சொன்னவர் விஜி, மருத்துவர் சம்பந்தத்தின் மனைவி. மருத்துவர் ஜானகிராமனும் மருத்துவர் சம்பந்தமும் ஆளுக்கு அரை மில்லியன் டாலர்கள் நன்கொடை வழங்கி ஹார்வர்ட் தமிழ் இருக்கையை ஆரம்பித்து வெற்றிகரமாக நிறுவியது எல்லோரும் அறிந்ததே. உலக மக்களிடையே ஹார்வர்ட் தமிழ் இருக்கை ஏற்படுத்திய எழுச்சி மறைவதற்குள் ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத் தமிழ் இருக்கையை தொடங்கிவிடவேண்டும் என்பதே பலருடைய கருத்து. அப்படியே அது 25 யூன் 2018 அன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஹார்வர்ட் தமிழ் இருக்கை இயக்குநர்களும் ரொறன்ரோ பொறுப்பாளர்களும் மற்றும் தமிழ் ஆர்வலர்களும் துவக்க விழாவில் ஈகை வழங்கி தமிழ் இருக்கையை தொடங்கி வைத்தார்கள். தமிழ் இருக்கை நிறுவத் தேவையான தொகை 3 மில்லியன் டாலர்கள். விழாவிலே உரையாற்றிய பல்கலைக் கழக உப தலைவர் புரூஸ் கிட், ஓர் இரவில், இரண்டு மணி நேரத்தில் 700,000 டாலர்கள் திரட்டப்பட்டது கனடிய சரித்திரத்திலும், பல்கலைக்கழக வரலாற்றிலும் மறக்க முடியாத நிகழ்வு என்று குறிப்பிட்டார்.

ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் படித்த, படிக்கும் மாணவ மாணவிகளின் தொகை ஏறக்குறைய 10,000 எனக் கணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவர்கள் ஆளுக்கு 50, 100, 1000 டாலர்கள் நிதி வழங்கினால் ஒரே நாளில் தமிழ் இருக்கை கைகூடிவிடும். நன்கொடைகளுக்கு வரிச் சலுகை உண்டு. நன்கொடை அனுப்புவதற்கான விவரங்கள்:

கனடிய டாலர் காசோலை:

University of Toronto, 1095 Military Trail, Toronto, ON., M1C 1A4

அமெரிக்க டாலர் காசோலை:

The Associates of University of Toronto Inc,

58 West 84th Street, #2F, New York, NY 10024, USA

இந்த நன்கொடை வேண்டுகோளுக்கு உங்கள் பதில் 'இல்லை' என்றால் இது சாதாரண ஆண்டாக முடிவடையும். பதில் 'ஆம்' என்று இருந்தால் இந்த ஆண்டு சரித்திர ஆண்டாக மாறும். உங்கள் பெயர் வரலாற்றில் இடம்பெறும். தமிழுக்கு அரியாசனம், ரொறன்ரோவில் சரியாசனம்.

## R & S AUTO SALES

Top Quality Used Car Dealer

வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட  
வாகனங்களை விற்பது எமது விசேட திறன்

**36 வருட அனுபவம்**



HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS

We Sell Bank Reposed Cars  
Accident Vehicle Repair  
Computerized Painting  
Motor Vehicle Accident  
Traffic Tickets



தமது சிறப்பான சேவையால் அதி உயர் விருது பெற்ற

Radha

**R & S Auto Sales Inc.  
Radha Motor Inc.**

3030 Markham Road  
Scarborough, ON

**416-412-3838**

**416-836-5825**

கனடியத் தமிழர் சமூகத்தின் வெளியீடாக 1996ம் ஆண்டிலிருந்து தொடர்ந்து வெளிவந்துகொண்டிருக்கும் தமிழர் வணிகத்தின் 2019ம் ஆண்டுக்கான இதழின் தயாரிப்புப் பணி ஆரம்பமாகி விட்டது என்பதை எமது வணிகப் பெருமக்களுக்கு மகிழ்ச்சியுடன் அறியத்தருகிறோம்.

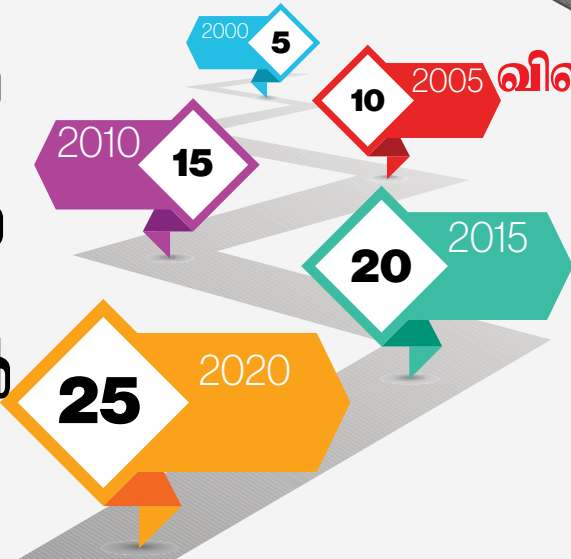
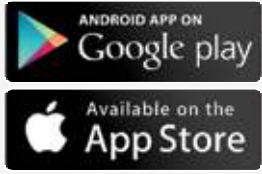
2020ம் ஆண்டில் கால்நூற்றாண்டைப் பூர்த்தி செய்ய விருக்கும் வெற்றிப் பாதையில் நடைபயின்று கொண்டிருக்கும் தமிழரின் வணிக கைநூல், அதன் 24வது ஆண்டு இதழை 2019ல் வெளியிடவுள்ளது. வெள்ளி விழா மலரின் முன்னோடி இதழாக இது அமைய உள்ளது.

ஆரம்பத்திலிருந்து இன்றுவரை சமூகம் சார்ந்த மாற்றமில்லாத ஒரே நிர்வாகத்தினால் வணிகம் வெளியிடப்பட்டுக் கொண்டிருப்பதால் அதன் தரமும், வடிவமைப்பும் நவீன தொழில்நுட்பத்துடன் இணைந்ததாக வெளிவருவதை அனைவரும் அறிவர்.

24வது ஆண்டு வணிகம் இதழ் தொடர்பாக மேலதிக விபரங்களைப் பெற பின்வரும் இலக்கங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

வணிகம்

இது தமிழர் சமூகத்தின் கூட்டு முயற்சி



## விளம்பரமின்றி வியாபாரமில்லை

தங்கள் வணிகத்தை மேம்படுத்திக்கொள்ள தனித்தமிழ் விளம்பரங்களை தாங்கி வரும் முதன் முதலில் வெளியான முழுவர்ண தமிழ் விளம்பரக் கைநூலை அறிமுகப்படுத்திய தமிழர் வணிகத்தில் உங்கள் விளம்பரமும் இடம்பெற அழையுங்கள்

647- 990 - 4573  
905 - 488 - 1735  
www.tamilvanikam.com  
info@tamilvanikam.com





**Selva Vettyvel**  
Broker of Record

**416.568.4301**

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage



*15 years of Success*  
*500+ Agents*



**Rishani Vettyvel**  
BARRISTER AND SOLICITOR

BBA, LL.B, LL.M  
Real Estate Law



**VettyvelLaw**  
Professional Corporation

**416.261.1544**

**வீடு, வியாபார நிலையங்கள் வாங்க, விற்க..**

கனடியத் தமிழர் சமூகத்தில் நம்பிக்கையான ஒரு முகவர்

(Mortgage) அடமான ஒழுங்குகளும் செய்து கொடுக்கப்படும்



**கமல் நவரட்ணம்**

**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

Direct: **416-450-2424**

E mail:kamal@kamalrealtor.ca



RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage

Office: 416-287-2222

Fax: 416-2824488

1265 Morningside Ave., Suite 203

Toronto, ON M1B 3V9

Independently Owned and Operated

*Trusted and reliable services*